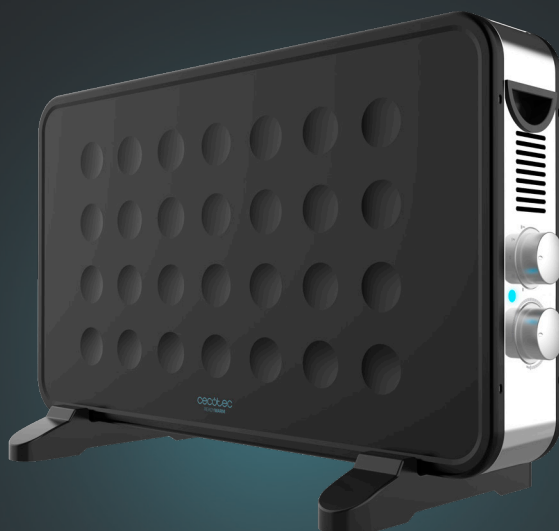




## READYWARM 6550 TURBO CONVECTION DESIGN

Convector / Convector



ES: Este producto no es adecuado para calefacción primaria. Este producto está indicado únicamente en lugares cálidos o para una utilización puntual. / EN: This product is not suitable for primary heating purposes. This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use / FR: Cet appareil ne convient pas pour une utilisation en tant que chauffage primaire. Cet appareil a été conçu seulement pour être utilisé dans des espaces intérieurs ou pour une utilisation momentanée / DE: Dieses Produkt ist nicht für als Hauptheizgerät geeignet. Dieses Produkt ist nur für geschützten Orten oder zur gelegentlichen Verwendung geeignet / IT: Questo apparecchio non è adatto a scopi di riscaldamento primario. Il suo utilizzo è indicato solo in luoghi riparati o per uso occasionale / PT: Este produto não é adequado para ser utilizado como aquecimento primário. Destina-se a uma utilização ocasional e apenas em locais abrigados / NL: Dit product is niet geschikt voor primaire verwarming. Dit product is alleen geschikt voor gebruik op beschutte plaatsen of voor occasioneel gebruik / PL: Ten produkt nie nadaje się do pierwotnego ogrzewania. Ten produkt jest wskazany tylko do miejsc osłoniętych lub do okazjonalnego użytku / CZ: Tento výrobek není vhodný pro primární topení. Tento výrobek je vhodný pouze pro použití v krytých prostorech nebo pro příležitostné použití.

Manual de instrucciones  
Instruction manual  
Manuel d'instructions  
Bedienungsanleitung  
Manuale di istruzioni  
Manual de instruções  
Handleiding  
Instrukcja obsługi  
Návod k použití

|                            |    |
|----------------------------|----|
| Instrucciones de seguridad | 4  |
| Safety instructions        | 6  |
| Instructions de sécurité   | 9  |
| Sicherheitshinweise        | 12 |
| Istruzioni di sicurezza    | 14 |
| Instruções de segurança    | 17 |
| Veiligheidsinstructies     | 20 |
| Instrukcje bezpieczeństwa  | 23 |
| Bezpečnostní pokyny        | 26 |

## ÍNDICE

|                                                    |    |
|----------------------------------------------------|----|
| 1. Piezas y componentes                            | 29 |
| 2. Antes de usar                                   | 29 |
| 3. Montaje del producto                            | 29 |
| 4. Funcionamiento                                  | 30 |
| 5. Limpieza y mantenimiento                        | 31 |
| 6. Especificaciones técnicas                       | 31 |
| 7. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos | 33 |
| 8. Garantía y SAT                                  | 33 |
| 9. Copyright                                       | 33 |

## INDEX

|                                                         |    |
|---------------------------------------------------------|----|
| 1. Parts and components                                 | 34 |
| 2. Before use                                           | 34 |
| 3. Product assembly                                     | 34 |
| 4. Operation                                            | 35 |
| 5. Cleaning and maintenance                             | 36 |
| 6. Technical specifications                             | 36 |
| 7. Disposal of old electrical and electronic appliances | 37 |
| 8. Technical support and warranty                       | 38 |
| 9. Copyright                                            | 38 |

## SOMMAIRE

|                                                           |    |
|-----------------------------------------------------------|----|
| 1. Pièces et composants                                   | 39 |
| 2. Avant utilisation                                      | 39 |
| 3. Montage de l'appareil                                  | 39 |
| 4. Fonctionnement                                         | 40 |
| 5. Nettoyage et entretien                                 | 41 |
| 6. Spécifications techniques                              | 41 |
| 7. Recyclage des équipements électriques et électroniques | 43 |
| 8. Garantie et SAV                                        | 43 |
| 9. Copyright                                              | 43 |

## INHALT

|                                                 |    |
|-------------------------------------------------|----|
| 1. Teile und Komponenten                        | 44 |
| 2. Vor dem Gebrauch                             | 44 |
| 3. Montage des Produkts                         | 44 |
| 4. Bedienung                                    | 45 |
| 5. Reinigung und Wartung                        | 46 |
| 6. Technische Spezifikationen                   | 46 |
| 7. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten | 48 |
| 8. Garantie und Kundendienst                    | 48 |
| 9. Copyright                                    | 48 |

## INDICE

|                                                              |    |
|--------------------------------------------------------------|----|
| 1. Parti e componenti                                        | 49 |
| 2. Prima dell'uso                                            | 49 |
| 3. Montaggio dell'apparecchio                                | 49 |
| 4. Funzionamento                                             | 50 |
| 5. Pulizia e manutenzione                                    | 51 |
| 6. Specifiche tecniche                                       | 51 |
| 7. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche | 53 |
| 8. Garanzia e supporto tecnico                               | 53 |
| 9. Copyright                                                 | 53 |

## ÍNDICE

|                                                    |    |
|----------------------------------------------------|----|
| 1. Peças e componentes                             | 54 |
| 2. Antes de usar                                   | 54 |
| 3. Montagem do aparelho                            | 54 |
| 4. Funcionamento                                   | 55 |
| 5. Limpeza e manutenção                            | 56 |
| 6. Especificações técnicas                         | 56 |
| 7. Reciclagem de aparelhos elétricos e eletrônicos | 58 |
| 8. Garantia e SAT                                  | 58 |
| 9. Copyright                                       | 58 |

## INHOUD

|                                                             |    |
|-------------------------------------------------------------|----|
| 1. Onderdelen en componenten                                | 59 |
| 2. Vóór u het apparaat gebruikt                             | 59 |
| 3. Het toestel monteren                                     | 59 |
| 4. Werking                                                  | 60 |
| 5. Schoonmaak en onderhoud                                  | 61 |
| 6. Technische specificaties                                 | 61 |
| 7. Recycling van elektrische en elektronische<br>apparatuur | 63 |
| 8. Garantie en technische ondersteuning                     | 63 |
| 9. Copyright                                                | 63 |

## SPIS TREŚCI

|                                                          |    |
|----------------------------------------------------------|----|
| 1. Części i komponenty                                   | 64 |
| 2. Przed użyciem                                         | 64 |
| 3. Montaż produktu                                       | 64 |
| 4. Funkcjonowanie                                        | 65 |
| 5. Czyszczenie i konserwacja                             | 66 |
| 6. Specyfikacja techniczna                               | 66 |
| 7. Recykling urządzeń elektrycznych i<br>elektronicznych | 68 |
| 8. Gwarancja i Serwis Pomocy Technicznej                 | 68 |
| 9. Prawa autorskie                                       | 68 |

## OBSAH

|                                                        |    |
|--------------------------------------------------------|----|
| 1. Díly a součásti                                     | 69 |
| 2. Před použitím                                       | 69 |
| 3. Montáž výrobku                                      | 69 |
| 4. Provoz                                              | 70 |
| 5. Čištění a údržba                                    | 71 |
| 6. Technické specifikace                               | 71 |
| 7. Recyklace elektrických a elektronických<br>zařízení | 73 |
| 8. Záruka a technický servis                           | 73 |
| 9. Copyright                                           | 73 |

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

- Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.
- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas.
- Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles. Si el cable presenta daños, debe ser sustituido por el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para evitar cualquier tipo de peligro.

-  Este símbolo significa no cubrir.

- ADVERTENCIA: para evitar riesgo de sobrecalentamiento, no cubra el aparato. No lo utilice para calentar prendas de ropa.
- No coloque el aparato cerca de fuentes de calor, sustancias inflamables, superficies mojadas donde pueda caer o ser tiradas al agua, ni permita que entre en contacto con agua u otros líquidos. No lo utilice en el exterior.
- Utilice el aparato siempre en una superficie horizontal y estable.
- No coloque el producto justo debajo de una toma de corriente.
- No use este aparato de calefacción en el al lado de una bañera, ducha o piscina.
- No utilice este aparato si ha caído o presenta signos visibles de daño.
- ADVERTENCIA: no use este aparato en habitaciones pequeñas

si las personas que se encuentran en la habitación no son capaces de abandonarla por sí mismas, a menos que estén continuamente supervisadas.

- ADVERTENCIA: para reducir el riesgo de incendio, mantenga tejidos, cortinas y cualquier material inflamable al menos a 1 metro de distancia de la salida de aire.
- Coloque el aparato de manera que la toma de corriente quede accesible.
- Este aparato no está diseñado para ser encastrado. Respete siempre las distancias de seguridad.
- Cuando utilice este aparato después de un tiempo de inactividad, debe limpiarlo antes de ponerlo en funcionamiento.
- Este aparato no está diseñado para funcionar a través de temporizadores o sistemas de control remoto externos.
- Los cambios de temperatura pueden hacer que el aparato emita ruidos. Esto es normal, no indica mal funcionamiento.
- Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños, podría resultar peligroso.
- No se acepta ninguna responsabilidad de los daños eventuales o personales que pudieran derivar del mal uso del producto o del incumplimiento de este manual de instrucciones.
- Los niños menores de 3 años deben mantenerse fuera del alcance del aparato a menos que estén continuamente supervisados.
- Los niños desde 3 años y menores de 8 años deben solo encender/apagar el aparato cuando este haya sido colocado en su posición de funcionamiento normal prevista y que sean supervisados o hayan recibido instrucciones relativas al uso del aparato de una forma segura y entiendan los riesgos que el aparato tiene. Los niños desde 3 años y menores de

8 años no deben enchufar, regular y limpiar el aparato o realizar operaciones de mantenimiento.

- PRECAUCIÓN: algunas partes de este producto pueden ponerse muy calientes y causar quemaduras. Debe poner especial atención cuando niños y/o personas vulnerables estén presentes.
- Este aparato puede ser usado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento si están supervisados o han recibido instrucción concerniente al uso del aparato de una forma segura y entienden los riesgos que este implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben ser realizados por los niños sin supervisión.
- Supervise a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato. Es necesario dar una supervisión estricta si el aparato está siendo usado por o cerca de niños.
- No utilice este aparato con un programador, temporizador, sistemas de control remoto independiente o cualquier otro dispositivo que encienda el aparato automáticamente, ya que existe riesgo de incendio si el calentador está cubierto o colocado incorrectamente.
- Evite utilizar cables alargadores, ya que podrían sobrecalentarse y causar riesgo de incendio.

## **SAFETY INSTRUCTIONS**

Read these instructions thoroughly before using the device. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- Ensure that the mains voltage matches the voltage specified on the device rating label and that the plug is earthed.

- This device is designed for domestic use only and is not intended for bars, restaurants, farmhouses, hotels, motels, and offices.
- Check the power cable regularly for visible damage. If the cable is damaged, it must be replaced by the official Cecotec Technical Support Service to avoid any danger.
-  This symbol means "do not cover".
- WARNING: to avoid overheating, do not cover the appliance. Do not use for heating clothes.
- Do not place the appliance close to heat sources, flammable substances, or wet surfaces where it could fall or be thrown into water, nor allow it to come into contact with water or other liquids. Do not use outdoors.
- Always use the device on a horizontal and stable surface.
- The appliance must not be placed immediately below a socket.
- Do not use the heating appliance in the immediate vicinity of a bath, shower, or swimming pool.
- Do not use this appliance if it has been dropped or shows visible signs of damage.
- WARNING: do not use the appliance in small rooms if persons in said room are incapable of leaving by themselves, unless continuously supervised.
- WARNING: to avoid fire, keep fabrics, curtains, and any flammable material at least 1 metre away from the air outlet.
- Place the appliance in such a way that the mains socket is accessible.
- This device is not suitable for built-in installation. Always respect safety distances.
- When using this appliance after a period of inactivity, it must be cleaned before using it again.

- This appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- Temperature changes can cause the appliance to make noises. This is normal and does not indicate any malfunction.
- Keep the packaging materials out of the reach of children, as they could be dangerous.
- No liability is accepted for any eventual damage or personal injuries derived from misuse or non-compliance with this instruction manual.
- Keep the device out of the reach of children under 3 years old, unless constantly supervised.
- Children between 3 and 8 years old should only switch the appliance on or off when it has been placed in its normal, intended operating position and if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children between 3 and 8 years old should not plug in, adjust, and clean the appliance and should not carry out maintenance tasks.
- CAUTION: some of the product's parts may become very hot and cause burns. Particular attention should be paid when children and/or vulnerable people are present.
- This appliance can be used by children aged 8 and above and persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge, as long as they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance should not be carried out by unsupervised children.
- Supervise children to prevent them from playing with the appliance. Close supervision is necessary if the appliance is



used by or near children.

- Do not use this appliance with a timer, scheduler, stand-alone remote control systems, or any other device that turns the appliance on automatically, as there is a risk of fire if the heater is covered or improperly positioned.
- Avoid using extension cords, as they could overheat and cause risk of fire.

## INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veuillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur l'étiquette de classification de l'appareil et que la prise possède une connexion à terre.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement et ne doit pas être utilisé dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux.
- Inspectez le câble d'alimentation régulièrement pour rechercher des dommages visibles. Si le câble présente des dommages, il doit être remplacé par le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec pour éviter tout type de danger.



Ce symbole signifie : ne pas couvrir !

- AVERTISSEMENT : pour éviter toute surchauffe, ne couvrez pas l'appareil. N'utilisez pas l'appareil pour chauffer vos vêtements.
- Ne placez pas l'appareil près de sources de chaleur, substances inflammables, surfaces mouillées où il pourrait

tomber ou être jeté dans l'eau, et ne le laissez pas entrer en contact avec de l'eau ou d'autres liquides. Ne l'utilisez pas en extérieur.

- Utilisez toujours l'appareil sur une surface horizontale et stable.
- Ne placez pas l'appareil sous une prise de courant.
- N'utilisez pas cet appareil de chauffage à proximité d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine.
- N'utilisez pas cet appareil s'il est tombé ou s'il présente des signes visibles de dommages.
- AVERTISSEMENT : n'utilisez pas cet appareil dans de petites pièces si les personnes qui s'y trouvent ne sont pas capables de quitter elles-mêmes la pièce, sauf si elles sont surveillées.
- AVERTISSEMENT : pour réduire les risques d'incendie, maintenez les tissus, les rideaux et tout matériau inflammable à au moins 1 mètre de la sortie d'air.
- Placez l'appareil de manière à ce que la prise soit accessible.
- Cet appareil n'est pas destiné à être encastré. Respectez toujours les distances de sécurité.
- Lorsque vous utilisez cet appareil après une période d'inactivité, il doit être nettoyé avant de le mettre en fonctionnement.
- Cet appareil n'a pas été conçu pour fonctionner à travers des minuteries ou systèmes de contrôle à distance externes.
- Les changements de température peuvent faire que l'appareil émette des bruits. Cela est normal et n'indique pas un mauvais fonctionnement.
- Maintenez le matériel composant l'emballage hors de portée des enfants, cela pourrait être dangereux.
- Aucune responsabilité ne sera acceptée sur les possibles dommages personnels qui puissent dériver d'une mauvaise utilisation de l'appareil ou du non-respect de ce manuel.

- Les enfants de moins de 3 ans doivent rester éloignés de l'appareil et être surveillés à tout moment.
- Les enfants de 3 à 8 ans ne doivent allumer ou éteindre l'appareil que s'il a été placé ou installé dans sa position normale de fonctionnement et s'ils ont reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation correcte de l'appareil et comprennent les risques qu'il implique. Les enfants de 3 à 8 ans ne doivent pas brancher, régler et nettoyer l'appareil ou effectuer des opérations d'entretien.
- **ATTENTION** : certaines parties de ce produit peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Vous devez faire particulièrement attention lorsque des enfants et/ou des personnes vulnérables sont présents.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances si elles sont surveillées et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'elles ont bien compris les risques qu'il implique. Empêchez les enfants de jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne peuvent pas être menés à terme par les enfants.
- Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. Une surveillance stricte est nécessaire si l'appareil est utilisé par ou à côté des enfants.
- N'utilisez pas cet appareil avec une minuterie, un programmateur, des systèmes de contrôle indépendants à distance externes ou tout autre dispositif qui allume l'appareil automatiquement, car il existe un risque d'incendie si l'appareil est couvert ou mal placé.
- Évitez d'utiliser des rallonges, elles pourraient surchauffer et provoquer des incendies.

## SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für neue Benutzer auf.

- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung mit der auf dem Typenschild des Produkts angegebenen Spannung übereinstimmt und dass der Stecker geerdet ist.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt und darf nicht in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels und Büros verwendet werden.
- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Schäden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es durch den offiziellen Technischen Kundendienst von Cecotec ersetzt werden, um Sach- und Personenschäden zu vermeiden.
-  Dieses Symbol bedeutet „nicht abdecken“.
- **WARNUNG:** Um das Risiko einer Überhitzung zu vermeiden, darf das Gerät nicht abgedeckt werden. Verwenden Sie das Gerät nicht, um Kleidungsstücke zu trocknen oder wärmen.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen, entflammaren Substanzen, nassen Oberflächen, wo es ins Wasser fallen kann, und lassen Sie es nicht mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten in Berührung kommen. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Stellen Sie das Gerät auf eine horizontale und stabile Oberfläche.
- Stellen Sie das Produkt nicht direkt unter eine Steckdose.
- Verwenden Sie diesen Konvektor nicht in unmittelbarer Nähe einer Badewanne, einer Dusche oder eines Schwimmbeckens.

- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es heruntergefallen ist oder sichtbare Anzeichen von Schäden aufweist.
- **WARNUNG:** Verwenden Sie dieses Gerät nicht in kleinen Räumen, wenn die dort befindlichen Personen nicht in der Lage sind, den Raum selbständig zu verlassen, es sei denn, sie werden ständig beaufsichtigt.
- **WARNUNG:** Um die Brandgefahr zu verringern, halten Sie Stoffe, Vorhänge und alle brennbaren Materialien mindestens 1 Meter vom Luftauslass entfernt.
- Stellen Sie das Gerät so auf, dass die Steckdose zugänglich ist.
- Dieses Gerät ist nicht für den Einbau vorgesehen. Halten Sie stets Sicherheitsabstände ein.
- Wenn Sie das Gerät nach einer gewissen Zeit der Nichtbenutzung wieder in Betrieb nehmen, müssen Sie es vor der Wiederinbetriebnahme reinigen.
- Dieses Gerät funktioniert nicht über Timer oder externe Fernbedienungssysteme.
- Temperaturänderungen können dazu führen, dass das Gerät Geräusche abgibt. Dies ist normal und bedeutet kein Fehler.
- Bewahren Sie das Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern auf, es könnte gefährlich sein.
- Das Unternehmen übernimmt keine Haftung über mögliche Schäden wegen unsachgemäßer Verwendung des Produktes oder Nichteinhaltung dieser Anweisungen.
- Kinder unter 3 Jahren sollten außerhalb der Reichweite des Geräts gehalten werden, es sei denn, sie werden ständig beaufsichtigt.
- Kinder ab 3 Jahren und unter 8 Jahren sollten das Gerät nur dann ein- und ausschalten, wenn es sich in der normalen Betriebsposition befindet und wenn sie beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen worden sind und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder ab 3

Jahren und unter 8 Jahren dürfen das Gerät nicht einstecken, regulieren, reinigen oder Wartungsarbeiten durchführen.

- VORSICHT: Einige Teile dieses Produkts können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Kinder und/oder schutzbedürftige Personen anwesend sind.
- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Kinder ab 8 Jahren und Personen gedacht, die geistig oder körperlich behindert sind oder keine ausreichenden Erfahrungen bzw. Kenntnisse besitzen, außer sie wurden hinsichtlich des Gebrauchs des Produkts durch eine Person eingewiesen, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen. Eine besondere genaue und konsequente Beaufsichtigung ist geboten, wenn das Gerät in der Nähe von Kindern verwendet wird.
- Benutzen Sie dieses Gerät nicht mit einer Zeitschaltuhr, einem Timer, einem eigenständigen Fernbedienungssystem oder einem anderen Gerät, das das Gerät automatisch einschaltet, da Brandgefahr besteht, wenn das Heizgerät abgedeckt oder falsch positioniert ist.
- Verwenden Sie niemals Verlängerungskabel, da sie überhitzen könnten und Feuer auslösen.

## **ISTRUZIONI DI SICUREZZA**

Leggere le seguenti istruzioni prima di usare l'apparecchio. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- Verificare che la tensione di rete coincida con quella specificata nell'etichetta di classificazione dell'apparecchio e che la presa elettrica sia dotata di messa a terra.
- Questo apparecchio è stato progettato solo per uso domestico e non può essere utilizzato in bar, ristoranti, aziende agricole, alberghi, motel e uffici.
- Osservare accuratamente il cavo di alimentazione in cerca di danni visibili. Se il cavo presenta danni, dovrà essere riparato dal servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec per evitare eventuali pericoli.



Questo simbolo significa "non coprire".

- **ATTENZIONE:** per evitare il surriscaldamento, non coprire l'apparecchio. Non usare per scaldare indumenti.
- Non collocare l'apparecchio in prossimità di fonti di calore, di sostanze infiammabili, di superfici bagnate in cui possa cadere o essere gettato in acqua, né lasciarlo entrare in contatto con acqua o altri liquidi. Non usare all'aperto.
- Utilizzare l'apparecchio su di una superficie orizzontale e stabile.
- Non collocare l'apparecchio sotto una presa di corrente.
- Non utilizzare questo apparecchio nelle immediate vicinanze di vasche, docce o piscine.
- Non utilizzare l'apparecchio se è caduto o presenta segni visibili di danneggiamento.
- **ATTENZIONE:** non utilizzare questo apparecchio in locali di piccole dimensioni se le persone presenti nel locale non sono in grado di uscire da sole, a meno che non siano continuamente sorvegliate.
- **ATTENZIONE:** per ridurre il rischio di incendio, tenere tessuti, tende e qualsiasi materiale infiammabile ad almeno 1 metro

di distanza dall'uscita dell'aria.

- Collocare l'apparecchio in modo che la presa di corrente sia accessibile.
- Questo apparecchio non è adatto all'installazione ad incasso. Rispettare sempre le distanze di sicurezza.
- Quando si utilizza l'apparecchio dopo un periodo di inattività, è necessario pulirlo prima di utilizzarlo nuovamente.
- Questo apparecchio non è stato progettato per funzionare tramite timer o sistemi di controllo remoto esterni.
- Le variazioni di temperatura possono provocare rumori nell'apparecchio. Questo è normale e non indica un malfunzionamento.
- Mantenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini, potrebbe risultare pericoloso.
- Non si accetta nessuna responsabilità derivata dai danni eventuali o personali che possano derivare da un uso improprio dell'apparecchio o da inadempienze di questo manuale di istruzioni.
- I bambini di età inferiore ai 3 anni devono essere tenuti fuori dalla portata dell'apparecchio, a meno che non siano costantemente sorvegliati.
- I bambini di età compresa tra i 3 anni e gli 8 anni devono accendere/spegnere l'apparecchio solo se sono stati sorvegliati o istruiti sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e se hanno compreso i pericoli connessi. Non permettere ai bambini di età compresa tra i 3 anni e gli 8 anni di collegare, regolare, pulire o effettuare interventi sull'apparecchio.
- **ATTENZIONE:** alcune parti dell'apparecchio possono diventare molto calde e causare ustioni. Prestare particolare attenzione quando bambini e/o persone vulnerabili sono presenti.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a



partire dagli 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli connessi. I bambini non devono giocare con il prodotto. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.

- Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio. È necessario sorvegliare rigidamente nel caso in cui l'apparecchio venga utilizzato da o vicino a bambini.
- Non utilizzare questo apparecchio con un timer, con sistemi di controllo a distanza autonomi o con qualsiasi altro dispositivo che accenda automaticamente l'apparecchio, poiché esiste il rischio di incendio se l'apparecchio è coperto o posizionato in modo improprio.
- Evitare l'uso di prolunghe che potrebbero surriscaldarsi e provocare eventuale rischio di incendio.

## **INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA**

Leia atentamente as instruções seguintes antes de utilizar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- Certifique-se de que a tensão de rede coincide com a tensão especificada na etiqueta de classificação do aparelho e de que a tomada tenha ligação à terra.
- Este aparelho foi concebido apenas para uso doméstico e não é para uso em cafés, restaurantes, quintas, hotéis, motéis ou escritórios.
- Inspeção o cabo de alimentação regularmente em busca de danos visíveis. Se o cabo apresentar danos, deve ser

substituído pelo Serviço de Assistência Técnica Oficial da Cecotec para evitar qualquer tipo de perigo.

-  Este símbolo significa não cobrir.
- AVISO: para evitar o sobreaquecimento, não cubra o aparelho. Não o utilize para aquecer roupa.
- Não utilize o aparelho perto de fontes de calor, substâncias inflamáveis ou superfícies molhadas onde possa cair ou ser atirado para a água, nem permita que entre em contacto com água ou outros líquidos. Não o utilize em exteriores.
- Coloque o aparelho sobre uma superfície horizontal e estável.
- Não coloque o aparelho mesmo em baixo de uma tomada de corrente elétrica.
- Não utilize este aparelho de aquecimento na proximidade imediata de uma banheira, duche ou piscina.
- Não utilize este aparelho se este tiver caído ou apresentar sinais visíveis de danos.
- AVISO: não utilize este aparelho em quartos pequenos se as pessoas do quarto não forem capazes de sair sozinhas deste, a menos que sejam continuamente supervisionadas.
- AVISO: para reduzir o risco de incêndio, mantenha tecidos, cortinas e quaisquer materiais inflamáveis a, no mínimo, 1 metro de distância da saída de ar.
- Coloque o aparelho de forma que a tomada seja acessível.
- Este aparelho não é adequado para ser encastrado. Respeite sempre as distâncias de segurança.
- Ao utilizar este aparelho após um período de inatividade, este deve ser limpo antes de ser posto em funcionamento.
- Este aparelho não foi desenhado para funcionar através de temporizadores ou sistemas de controlo remoto externos.

- As alterações de temperatura podem fazer com que o aparelho emita ruído. Isto é habitual, não indica um mau funcionamento.
- Mantenha o material de embalagem fora do alcance das crianças, poderia ser perigoso.
- Não se aceita nenhuma responsabilidade de danos eventuais ou pessoais que possam derivar do mau uso do aparelho ou do incumprimento deste manual de instruções.
- As crianças com menos de 3 anos de idade devem ser mantidas afastadas do aparelho, exceto se estiverem continuamente supervisionadas.
- As crianças a partir dos 3 anos de idade e com menos de 8 anos de idade só devem ligar/desligar o aparelho quando este tiver sido colocado na sua utilização normal prevista e quando lhes tiver sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreender os perigos envolvidos. As crianças entre 3 e 8 anos de idade não devem ligar, ajustar ou limpar o aparelho e não devem efetuar a manutenção.
- CUIDADO: algumas partes deste aparelho podem tornar-se muito quentes e causar queimaduras. Deve ter especial cuidado quando estiverem por perto crianças e/o pessoas vulneráveis.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se lhes tiver sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreenderem os perigos envolvidos. Não permita que as crianças brinquem com o aparelho. A limpeza e a manutenção do aparelho não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.

- Supervisione as crianças para se certificar de que não brinquem com o aparelho. É necessário dar supervisão estrita se o aparelho estiver a ser usado perto ou por crianças.
- Não utilize este aparelho com um programador, temporizador, sistemas autónomos de controlo remoto ou qualquer outro dispositivo que ligue o aparelho automaticamente, pois existe o risco de incêndio se o aquecedor estiver coberto ou mal posicionado.
- Evite o uso de cabos extensores, pois podem aquecer excessivamente e causar um risco de incêndio.

## VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees de volgende instructies aandachtig voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.

- Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de spanning vermeld op het classificatielabel van het apparaat en dat het stopcontact geaard is.
- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik en is niet bestemd voor gebruik in bars, restaurants, boerderijen, hotels, motels en kantoren.
- Controleer de kabel regelmatig op zichtbare schade. Als de kabel beschadigd is, moet hij worden hersteld door de technische dienst van Cecotec om elk gevaar te vermijden.
-  Dit symbool betekent niet bedekken.
- **WAARSCHUWING:** dek de convectorkachel niet af om oververhitting te voorkomen. Gebruik het niet om kledingstukken te verwarmen.
- Plaats het toestel niet in de buurt van warmtebronnen,

ontvlambare stoffen, natte oppervlakken waar het in het water kan vallen, en laat het niet in contact komen met water of andere vloeistoffen. Gebruik het product niet buitenshuis.

- Gebruik het apparaat op een vlak en stabiel oppervlak.
- Plaats het apparaat niet direct onder een stopcontact.
- Gebruik dit apparaat niet in de onmiddellijke nabijheid van een bad, douche of zwembad.
- Gebruik dit toestel niet als het gevallen is of zichtbare tekenen van schade vertoont.
- **WAARSCHUWING:** Gebruik dit toestel niet in kleine ruimten indien de personen in de ruimte niet in staat zijn de ruimte zelf te verlaten, tenzij zij onder voortdurend toezicht staan.
- **WAARSCHUWING:** Houd stoffen, gordijnen en alle brandbare materialen ten minste 1 meter van de luchtuitlaat verwijderd om het risico van brand te verminderen.
- Plaats het apparaat zo dat het stopcontact toegankelijk is.
- Dit toestel is niet geschikt voor inbouwmontage. Respecteer altijd de veiligheidsafstanden.
- Wanneer u dit apparaat na een periode van inactiviteit gebruikt, moet u het reinigen voordat u het in gebruik neemt.
- Dit toestel is niet ontworpen om via timers of externe afstandsbedieningen te werken.
- Temperatuurveranderingen kunnen ervoor zorgen dat de kachel lawaai maakt. Dit is normaal en wijst niet op een defect.
- Houd het verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen, dit kan gevaarlijk zijn.
- De fabrikant is niet verantwoordelijk voor persoonlijke of materiële schade als gevolg van een foutief gebruik van het toestel of een gebruik dat niet overeenstemt met de instructies in deze handleiding.
- Kinderen jonger dan 3 jaar moeten buiten bereik van het

apparaat worden gehouden, tenzij zij onder voortdurend toezicht staan.

- Kinderen vanaf 3 jaar en jonger dan 8 jaar mogen het toestel alleen in- en uitschakelen wanneer het zich in de normale gebruiksstand bevindt en wanneer zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over een veilig gebruik van het toestel en de gevaren ervan begrijpen. Kinderen vanaf 3 jaar en jonger dan 8 jaar mogen het apparaat niet aansluiten, regelen en reinigen of onderhoudswerkzaamheden uitvoeren.
- LET OP: Sommige onderdelen van dit product kunnen zeer heet worden en brandwonden veroorzaken. Bijzondere voorzichtigheid is geboden wanneer kinderen en/of kwetsbare personen aanwezig zijn.
- Dit product kan gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar en personen met een verminderd fysiek, zintuiglijk of mentaal vermogen of met een gebrek aan ervaring en kennis, indien ze onder toezicht staan of als ze instructies hebben gekregen betreffende het veilige gebruik van het apparaat en ze de risico's begrijpen die ermee betrokken zijn. Kinderen mogen niet met het toestel spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.
- Houd toezicht op kinderen om ervoor te zorgen dat ze niet met het product spelen. Strikt toezicht is noodzakelijk als het product gebruikt wordt door of in de buurt van kinderen.
- Gebruik dit apparaat niet met een timer, tijd klok, stand-alone afstandsbediening of een ander apparaat dat het apparaat automatisch inschakelt, aangezien er brandgevaar bestaat als het verwarmingselement wordt afgedekt of onjuist wordt geplaatst.
- Vermijd het gebruik van verlengsnoeren, omdat deze

oververhit kunnen raken en brandgevaar kunnen veroorzaken.

## INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

- Upewnij się, że napięcie sieciowe jest zgodne z napięciem podanym na tabliczce znamionowej produktu oraz że wtyczka jest uziemiona.
- To urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego i nie nadaje się do użytku w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach.
- Regularnie należy sprawdzać przewód zasilający pod względem widocznych uszkodzeń. Jeśli przewód jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez oficjalny Serwis Pomocy Technicznej Cecotec, aby uniknąć wszelkiego rodzaju zagrożeń.
-  Ten symbol oznacza nie zakrywać.
- UWAGA: aby uniknąć ryzyka przegrzania, nie przykrywaj urządzenia. Nie używaj go do podgrzewania odzieży.
- Nie umieszczaj urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, substancji łatwopalnych, mokrych powierzchni z których może spaść lub wpaść do wody, ani nie dopuszczaj do kontaktu z wodą lub innymi płynami. Nie używaj go na zewnątrz.
- Zawsze używaj urządzenia na poziomej i stabilnej powierzchni.
- Nie umieszczaj produktu tuż pod gniazdkiem elektrycznym.

- Nie używaj tego urządzenia grzewczego w bezpośrednim otoczeniu wanny, prysznicza lub basenu.
- Nie używaj tego urządzenia, jeśli zostało upuszczone lub ma widoczne ślady uszkodzenia.
- OSTRZEŻENIE: Nie używaj tego urządzenia w małych pomieszczeniach, jeśli osoby znajdujące się w pomieszczeniu nie są w stanie samodzielnie opuścić pomieszczenia, chyba że są pod stałym nadzorem.
- OSTRZEŻENIE: Aby zmniejszyć ryzyko pożaru, trzymaj tkaniny, zasłony i wszelkie łatwopalne materiały w odległości co najmniej 1 metra od wylotu powietrza.
- Ustaw urządzenie tak, aby gniazdko było dostępne.
- To urządzenie nie jest przeznaczone do zabudowy. Zawsze przestrzegaj bezpiecznej odległości.
- W przypadku używania tego urządzenia po okresie bezczynności należy je wyczyścić przed uruchomieniem.
- To urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi za pomocą zewnętrznych minutników lub systemów zdalnego sterowania.
- Zmiany temperatury mogą powodować, że urządzenie będzie wydawać dźwięki. Jest to normalne i nie oznacza to awarii.
- Opakowanie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, ponieważ może być niebezpieczne.
- Nie ponosimy odpowiedzialności za ewentualne szkody lub obrażenia ciała wynikające z niewłaściwego użytkowania produktu lub nieprzestrzegania niniejszej instrukcji obsługi.
- Dzieci poniżej 3 roku życia powinny być trzymane z dala od urządzenia, chyba że są pod stałym nadzorem.
- Dzieci w wieku 3 lat i poniżej 8 lat powinny jedynie włączać i wyłączać urządzenie i tylko pod warunkiem, że zostało ono umieszczone w wyznaczonym miejscu oraz pod warunkiem,



że dzieci są nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją ryzyko, jakie niesie ze sobą urządzenie. Dzieciom w wieku od 3 do 8 lat nie wolno podłączać, regulować i czyścić urządzenia ani wykonywać czynności konserwacyjnych.

- UWAGA: Niektóre części tego produktu mogą stać się bardzo gorące i spowodować oparzenia. Należy zwrócić szczególną uwagę, gdy obecne są dzieci i/lub osoby wymagające opieki.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli znajdują się pod nadzorem lub są poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja, które ma wykonywać użytkownik, nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Pilnuj dzieci, aby nie bawiły się urządzeniem. Konieczny jest ścisły nadzór, jeśli urządzenie jest używane przez dzieci lub w ich pobliżu.
- Nie używaj tego urządzenia z programatorem, minutnikiem, systemami zdalnego sterowania ani żadnym innym urządzeniem, które włącza urządzenie automatycznie, ponieważ istnieje ryzyko pożaru, jeśli grzejnik zostanie zakryty lub umieszczony w niewłaściwym miejscu.
- Unikaj używania przedłużaczy, ponieważ mogą się przegrzać i spowodować zagrożenie pożarem.

## BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Přečtěte si pozorně následující pokyny před použitím výrobku. Uchovejte tento návod pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

- Ujistěte se, že napětí v síti odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku produktu a že zástrčka je uzemněná.
- Tento spotřebič je určen pouze pro domácí použití a je vyloučen z použití v barech, restauracích, farmách, hotelech, motelech a kancelářích.
- Pravidelně kontrolujte, zda není napájecí kabel viditelně poškozen. Pokud je kabel poškozen, musí být vyměněn Oficiálním servisním střediskem společnosti Cecotec, aby se předešlo jakémukoli nebezpečí.
-  Tento symbol znamená nezakrývat.
- VAROVÁNÍ: pro zamezení rizika přehřátí spotřebič nezakrývejte. Nepoužívejte ho k zahřívání oblečení.
- Neumísťujte zařízení do blízkosti zdrojů tepla, hořlavých látek, mokrých povrchů, kde by mohlo spadnout nebo být vhozeno do vody, a nedovolte, aby se dostalo do kontaktu s vodou nebo jinými kapalinami. Nepoužívejte ho venku.
- Používejte vždy spotřebič na vodorovném a stabilním povrchu.
- Neumísťujte výrobek těsně pod elektrickou zásuvku.
- Nepoužívejte toto topné zařízení v bezprostřední blízkosti vany, sprchy nebo bazénu.
- Nepoužívejte tento spotřebič, pokud spadl nebo vykazuje viditelné známky poškození.
- VAROVÁNÍ: Nepoužívejte tento spotřebič v malých místnostech, pokud osoby v místnosti nejsou schopny samy opustit místnost, kromě případů, kdy jsou pod

neustálým dohledem.

- **VAROVÁNÍ:** pro snížení rizika požáru udržujte tkaniny, záclony a všechny hořlavé materiály ve vzdálenosti nejméně 1 metr od výstupu vzduchu.
- Umístěte spotřebič tak, aby byla zásuvka přístupná.
- Tento spotřebič není určen k vestavbě. Vždy respektujte bezpečné vzdálenosti.
- Pokud používáte tento spotřebič po určité době nečinnosti, musíte jej před uvedením do provozu vyčistit.
- Tento spotřebič není určen k provozu pomocí časovačů nebo externích systémů dálkového ovládání.
- Změny teploty mohou způsobit, že spotřebič bude vydávat zvuky. To je normální, neznamená to poruchu.
- Udržujte obalový materiál z dosahu dětí, mohl by být nebezpečný.
- Nebereme na sebe žádnou odpovědnost za případné škody nebo zranění osob způsobené nesprávným používáním výrobku nebo nedodržením tohoto návodu k použití.
- Děti mladší 3 let by se měly držet mimo dosah spotřebiče, pokud nejsou pod neustálým dohledem.
- Děti od 3 let a mladší než 8 let mohou zapínat/vypínat spotřebič pouze tehdy, pokud tento byl umístěn do plánované polohy provozu nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím nebezpečím. Děti od 3 let do 8 let nesmějí spotřebič zapojovat, regulovat a čistit nebo provádět údržbu.
- **UPOZORNĚNÍ:** Některé části tohoto produktu se mohou velmi zahřát a mohou způsobit popáleniny. Zvláštní pozornost musíte věnovat přítomnosti dětí a/nebo zranitelných osob.
- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí,

pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Čištění a údržbu, kterou má provádět uživatel, nesmí provádět děti bez dozoru.

- Dohlížejte na děti, aby si se spotřebičem nehrály. Je nutné dohlížet na děti, pokud spotřebič používají nebo se nachází v jejich blízkosti.
- Nepoužívejte tento spotřebič s programátorem, časovačem, samostatnými systémy dálkového ovládání nebo jakýmkoli jiným zařízením, které zapíná spotřebič automaticky, protože hrozí nebezpečí požáru, pokud je ohřívač zakrytý nebo nesprávně umístěný.
- Vyhněte se používání prodlužovacích kabelů, protože se mohou přehřát a způsobit nebezpečí požáru.

## 1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 1

1. Salida de aire
2. Asa
3. Selector de modos
4. Termostato
5. Patas

NOTA:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

## 2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja y retire todo el material de embalaje. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuviera en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

Advertencia

Es posible que, al calentar el aparato por primera vez, aparezca un leve olor a quemado y humo. Esto es consecuencia de los residuos de los productos de fabricación y no afecta al funcionamiento del aparato.

## 3. MONTAJE DEL PRODUCTO

### Como unidad independiente

- Antes de utilizar el convector como unidad independiente, asegúrese de que las patas están montadas.
- Use los 4 tornillos autorroscantes proporcionados para fijar las patas en la parte inferior del convector. Asegúrese de que los tornillos estén correctamente ajustados en los laterales.

Montaje en la pared

Advertencia

Instale el aparato a una distancia mínima de 100 cm sobre el suelo, con un espacio libre de 50 cm en la parte superior y a los lados.

- 1. Haga dos agujeros en la pared usando un taladro, asegúrese de que el diámetro coincida con el de los tacos.
- 2. Inserte los tacos en los agujeros y ajústelos dejando que sobresalgan 3-5 mm.
- 3. Coloque el aparato sobre los tacos y fíjelo cuando los tornillos.

4. FUNCIONAMIENTO

- 1. Utilizando el selector de modos, elija el modo deseado.
- 2. Gire el termostato en el sentido de las agujas del reloj para encender el convector y seleccione la temperatura deseada.
- 3. El convector se apagará y se encenderá automáticamente para mantener la temperatura seleccionada.

Modos

A continuación, se detallan los distintos modos disponibles en este convector:

| Icono | Modo                | Potencia | Ventilador |
|-------|---------------------|----------|------------|
| I ≈   | Turboventilador eco | 1250 W   | Sí         |
| II ≈  | Turboventilador max | 2000 W   | Sí         |
| 0     | Apagado             | No       | No         |
| I ⓪   | Eco                 | 1250 W   | No         |
| II    | Max                 | 2000 W   | No         |

Aviso:

Tenga en cuenta que el ventilador se activa únicamente junto con la calefacción al seleccionar el modo Turboventilador eco o el modo Turboventilador max.

Termostato

El termostato controla automáticamente la temperatura del convector. Cuando la habitación esté más fría que la temperatura seleccionada, el convector se encenderá para calentarla. Una vez que se alcanza la temperatura deseada, el termostato apaga automáticamente el convector, y se apagará también el indicador luminoso.

## 5. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Apague, desconecte y permita que el aparato se enfríe antes de limpiarlo.
- No utilice esponjas, polvos o productos de limpieza abrasivos para limpiar el producto.
- Utilice un paño suave y húmedo para limpiar la parte exterior.
- Si el convector no se va a utilizar durante un periodo largo de tiempo, guárdelo en un lugar seco y seguro en el que esté protegido del polvo.

## 6. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Referencia del producto: 05316

Producto: Ready Warm 6550 Turbo Convection Design

Potencia: 1800 - 2000 W

Voltaje: 220-240 V

Frecuencia: 50 - 60 Hz

| Identificador del modelo: 05316_Ready Warm 6550 Turbo Convection Design |             |         |        |                                                                                                          |        |
|-------------------------------------------------------------------------|-------------|---------|--------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| Partida                                                                 | Símbolo     | Valor   | Unidad | Partida                                                                                                  | Unidad |
| Potencia calorífica                                                     |             |         |        | Tipo de aportación de calor, únicamente para los aparatos de calefacción local eléctricos de acumulación |        |
| Potencia calorífica nominal                                             | $P_{nom}$   | 1,8-2,0 | kW     | control manual de la carga del calor, con termostato integrado                                           | [no]   |
| Potencia calorífica mínima (indicativa)                                 | $P_{min}$   | 1,2     | kW     | control manual de la carga de calor con respuesta a la temperatura interior o exterior                   | [no]   |
| Potencia calorífica máxima continuada                                   | $P_{max,c}$ | 2,0     | kW     | control electrónico de la carga de calor con respuesta a la temperatura interior o exterior              | [no]   |
| Consumo auxiliar de electricidad                                        |             |         |        | potencia calorífica asistida por ventiladores                                                            | [no]   |
| A potencia calorífica nominal                                           | $eI_{max}$  | 0,000   | kW     | Tipo de control de potencia calorífica/de temperatura interior                                           |        |

|                              |                                                                                |       |    |                                                                           |      |
|------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|-------|----|---------------------------------------------------------------------------|------|
| A potencia calorífica mínima | $e_{l_{min}}$                                                                  | 0,000 | kW | potencia calorífica de un solo nivel, sin control de temperatura interior | [no] |
| En modo de espera            | $e_{l_{SB}}$                                                                   | 0,000 | kW | Dos o más niveles manuales, sin control de temperatura interior           | [no] |
|                              |                                                                                |       |    | con control de temperatura interior mediante termostato mecánico          | [sí] |
|                              |                                                                                |       |    | con control electrónico de temperatura interior                           | [no] |
|                              |                                                                                |       |    | control electrónico de temperatura interior y temporizador diario         | [no] |
|                              |                                                                                |       |    | control electrónico de temperatura interior y temporizador semanal        | [no] |
|                              |                                                                                |       |    | Otras opciones de control                                                 |      |
|                              |                                                                                |       |    | control de temperatura interior con detección de presencia                | [no] |
|                              |                                                                                |       |    | control de temperatura interior con detección de ventanas abiertas        | [no] |
|                              |                                                                                |       |    | con opción de control a distancia                                         | [no] |
|                              |                                                                                |       |    | con control de puesta en marcha adaptable                                 | [no] |
|                              |                                                                                |       |    | con limitación de tiempo de funcionamiento                                | [no] |
|                              |                                                                                |       |    | con sensor de lámpara negra                                               | [no] |
| Información de contacto      | Cecotec Innovaciones SL.<br>Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar (Valencia) |       |    |                                                                           |      |

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.

Fabricado en China | Diseñado en España



## 7. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

## 8. GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.

Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.

Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

## 9. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. Air outlet
2. Handle
3. Mode knob
4. Thermostat knob
5. Feet

### NOTE:

the graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the device.

## 2. BEFORE USE

- This appliance is packaged in a way as to protect it during transport. Take the device out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging elements in a safe place. This will help you prevent damage to the device when transporting it in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.
- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If there is any piece missing or in bad conditions, contact the Official Cecotec Technical Support Service immediately.

### Warning

A slight odour and smoke might appear when using the appliance for the first time. This is due to manufacturing material residues and does not affect the operation of the appliance.

## 3. PRODUCT ASSEMBLY

### As an independent unit

- Before using the convector as an independent unit, make sure that the feet are mounted.
- Use the 4 self-tapping screws provided to fix the feet to the bottom of the convector. Make sure the screws are correctly tightened at the sides.

## Wall assembly

### Warning

The appliance must be installed at least 100 cm above the floor and leaving a free-space distance of 50 cm from the top and to the sides.

1. Drill two holes in the wall using a drill, making sure that the diameter matches the diameter of the plugs.
2. Insert the plugs into the holes and tighten them, leaving 3-5 mm overhang.
3. Place the device on the studs and secure it with the screws.

## 4. OPERATION

1. Using the mode knob, choose the desired one.
2. Turn the thermostat knob clockwise to turn the convector on and select the desired temperature.
3. The convector will maintain the set room temperature by turning on and off automatically.

### Modes

The different modes available on this convector are detailed below:

| Icon | Mode         | Power  | Fan |
|------|--------------|--------|-----|
| I ≈  | Eco turbofan | 1250 W | Yes |
| II ≈ | Max turbofan | 2000 W | Yes |
| 0    | Off          | No     | No  |
| I ⓪  | Eco          | 1250 W | No  |
| II   | Max          | 2000 W | No  |

### Note:

Please note that the fan is only activated together with the heating when the Eco turbofan or Max turbofan modes are selected.

### Thermostat

The thermostat automatically controls the temperature of the convector. When the room is cooler than the selected temperature, the convector will switch on to heat the room. Once the desired temperature is reached, the thermostat automatically switches off the convector, indicated by the indicator light going out.

5. CLEANING AND MAINTENANCE

- Turn off and unplug the appliance and allow it to cool down before cleaning it.
- Do not use abrasive cleaners or scouring pads to clean the device.
- Use a soft, dampened cloth to clean the product's exterior housing.
- If the product is not going to be used for a long period of time, unplug it and store it in a dry and safe place where it is protected from dust.

6. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product reference: 05316  
Product: Ready Warm 6550 Turbo Convection Design  
Power: 1800 - 2000 W  
Voltage: 220-240 V  
Frequency: 50 - 60 Hz

|                                                                 |                    |         |      |                                                                          |      |
|-----------------------------------------------------------------|--------------------|---------|------|--------------------------------------------------------------------------|------|
| Model identifier: 05316_Ready Warm 6550 Turbo Convection Design |                    |         |      |                                                                          |      |
| Item                                                            | Symbol             | Value   | Unit | Item                                                                     | Unit |
| Heating power                                                   |                    |         |      | Type of heat supply, only for electric storage space heaters             |      |
| Rated heat output                                               | P <sub>nom</sub>   | 1.8-2.0 | kW   | Manual heat charge control with built-in thermostat                      | [no] |
| Minimum heat output (indicative)                                | P <sub>min</sub>   | 1.2     | kW   | Manual heat load control with response to indoor or outdoor temperature  | [no] |
| Maximum continuous heat output                                  | P <sub>max,c</sub> | 2.0     | kW   | Electronic heat load control with indoor or outdoor temperature response | [no] |
| Auxiliary electricity consumption                               |                    |         |      | Fan-assisted heat output                                                 | [no] |
| At nominal heat output                                          | e <sub>l,max</sub> | 0.000   | kW   | Type of heat output/indoor temperature control                           |      |
| At minimum heat output                                          | e <sub>l,min</sub> | 0.000   | kW   | Single stage heat output and no room temperature control                 | [no] |
| In standby mode                                                 | e <sub>l,sb</sub>  | 0.000   | kW   | Two or more manual stages, no room temperature control                   | [no] |

|                     |                                                                                         |       |
|---------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|-------|
|                     | With mechanic thermostat room temperature control                                       | [yes] |
|                     | With electronic room temperature control                                                | [no]  |
|                     | Electronic room temperature control plus day timer                                      | [no]  |
|                     | Electronic room temperature control plus week timer                                     | [no]  |
|                     | Other control options                                                                   |       |
|                     | Room temperature control, with presence detection                                       | [no]  |
|                     | Room temperature control, with open window detection                                    | [no]  |
|                     | with distance control option                                                            | [no]  |
|                     | with adaptive start-up control                                                          | [no]  |
|                     | with working time limitation                                                            | [no]  |
|                     | with black bulb sensor                                                                  | [no]  |
| Contact information | Cecotec Innovaciones SL.<br>Av. Reyes Católicos nº60 – 46910, Alfafar (Valencia, Spain) |       |

Technical specifications may change without prior notification to improve product quality.  
Made in China | Designed in Spain

## 7. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or batteries must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the cells/batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

## 8. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions, and deadlines established by the applicable regulations.

It is recommended that repairs be carried out by qualified personnel.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact the official Cecotec Technical Support Service at +34 963 210 728.

## 9. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 1

1. Sortie d'air
2. Poignée
3. Sélecteur des modes
4. Thermostat
5. Pieds

NOTE :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

## 2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

Avertissement

Il est possible que, lorsque le produit chauffe pour la première fois, de la fumée et une légère odeur de brûlée apparaissent. Cela est dû aux résidus des produits servant à la fabrication de l'appareil et n'affecte en rien le fonctionnement de l'appareil.

## 3. MONTAGE DE L'APPAREIL

### Comme chauffage indépendant

- Avant d'utiliser ce convecteur comme appareil indépendant, assurez-vous que les pieds sont fixés.
- Utilisez les 4 vis autotaraudeuses fournies pour fixer les pieds à la base du convecteur. Veillez à ce que les vis soient correctement serrées sur les côtés.

Montage au mur

Avertissement

Installez l'appareil à une distance minimale de 100 cm au-dessus du sol, laissant un espace libre de 50 cm au-dessus et de chaque côté.

- 4. Percez deux trous dans le mur à l'aide d'une perceuse, en veillant à ce que le diamètre corresponde à celui des chevilles.
- 5. Insérez les chevilles dans les trous et serrez-les, laissez-les dépasser 3-5 mm du mur.
- 6. Placez l'appareil sur les chevilles et fixez-le à l'aide des vis.

4. FONCTIONNEMENT

- 1. À l'aide du sélecteur de mode, choisissez le mode souhaité.
- 2. Tournez le thermostat dans le sens des aiguilles d'une montre pour allumer le convecteur et sélectionnez la température souhaitée.
- 3. Le convecteur s'allumera et s'éteindra automatiquement pour maintenir la température sélectionnée.

Modes

Les différents modes disponibles sont :

| Icône | Mode                 | Puissance | Ventilateur |
|-------|----------------------|-----------|-------------|
| I ≈   | Turboventilateur Eco | 1250 W    | Oui         |
| II ≈  | Turboventilateur Max | 2000 W    | Oui         |
| 0     | Déconnexion          | Non       | Non         |
| I ⬆   | Eco                  | 1250 W    | Non         |
| II    | Max                  | 2000 W    | Non         |

Avertissement

Veuillez noter que le ventilateur n'est activé en même temps que le chauffage que lorsque le mode Turboventilateur Eco ou Turboventilateur Max est sélectionné.

Thermostat

Le thermostat contrôle automatiquement la température du convecteur. Lorsque la pièce est plus froide que la température sélectionnée, le convecteur s'allumera pour chauffer la pièce. Lorsque la température souhaitée est atteinte, le thermostat éteindra automatiquement le convecteur et le témoin lumineux s'éteindra.



## 5. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Éteignez, débranchez et laissez refroidir l'appareil avant de le nettoyer.
- N'utilisez pas d'éponges, de produits en poudre ni de produits nettoyants abrasifs pour nettoyer l'appareil.
- Utilisez un chiffon propre, doux et humide pour nettoyer la partie extérieure de l'appareil.
- Si le convecteur ne va pas être utilisé pendant une longue période, rangez-le dans un lieu sec et sécurisé, où il sera protégé de la poussière.

## 6. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Référence : 05316

Produit : Ready Warm 6550 Turbo Convection Design

Puissance : 1800 - 2000 W

Voltage : 220-240 V

Fréquence : 50 - 60 Hz

| Identificateur du modèle : 05316_Ready Warm 6550 Turbo Convection Design |             |         |       |                                                                                                      |       |
|--------------------------------------------------------------------------|-------------|---------|-------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| Référence                                                                | Symbole     | Valeur  | Unité | Référence                                                                                            | Unité |
| Puissance calorifique                                                    |             |         |       | Type d'apport de chaleur, uniquement pour les chauffages électriques à accumulation                  |       |
| Puissance calorifique nominale                                           | $P_{nom}$   | 1,8-2,0 | kW    | Contrôle manuel de la charge de chaleur, avec thermostat intégré.                                    | [non] |
| Puissance calorifique minimale (indicative).                             | $P_{min}$   | 1,2     | kW    | Contrôle manuel de la charge thermique avec réponse à la température intérieure ou extérieure.       | [non] |
| Puissance calorifique maximale continue.                                 | $P_{max,c}$ | 2,0     | kW    | Contrôle électronique de la charge thermique avec réponse à la température intérieure ou extérieure. | [non] |
| Consommation d'électricité auxiliaire                                    |             |         |       | Puissance calorifique assisté par ventilateurs.                                                      | [non] |

FRANÇAIS

|                                   |                                                                                           |       |    |                                                                                        |       |
|-----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|-------|----|----------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| A puissance calorifique nominale. | $e_{l_{max}}$                                                                             | 0,000 | kW | Type de contrôle de la puissance calorifique/de la température intérieure              |       |
| A puissance calorifique minimale. | $e_{l_{min}}$                                                                             | 0,000 | kW | Puissance calorifique avec un seul niveau, sans contrôle de la température intérieure. | [non] |
| En mode veille                    | $e_{l_{SB}}$                                                                              | 0,000 | kW | Deux ou plus niveaux manuels, sans contrôle de la température intérieure.              | [non] |
|                                   |                                                                                           |       |    | Avec contrôle de la température intérieure à travers un thermostat mécanique.          | [oui] |
|                                   |                                                                                           |       |    | Avec contrôle électronique de la température intérieure.                               | [non] |
|                                   |                                                                                           |       |    | Contrôle électronique de la température intérieure et minuterie quotidienne.           | [non] |
|                                   |                                                                                           |       |    | Contrôle électronique de la température intérieure et minuterie hebdomadaire.          | [non] |
|                                   |                                                                                           |       |    | Autres options de contrôle                                                             |       |
|                                   |                                                                                           |       |    | Contrôle de la température intérieure avec détection de présence.                      | [non] |
|                                   |                                                                                           |       |    | Contrôle de la température intérieure avec détection de fenêtres ouvertes.             | [non] |
|                                   |                                                                                           |       |    | Contrôle à distance en option.                                                         | [non] |
|                                   |                                                                                           |       |    | Avec contrôle de démarrage adaptable.                                                  | [non] |
|                                   |                                                                                           |       |    | Avec limitation de temps de fonctionnement.                                            | [non] |
|                                   |                                                                                           |       |    | Avec capteur à lampe noir.                                                             | [non] |
| Informations de contact           | Cecotec Innovaciones S.L.<br>Av. Reyes Católicos, 60 - 46910, Alfafar, Valencia (Espagne) |       |    |                                                                                        |       |

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin

d'améliorer la qualité du produit.

Produit fabriqué en Chine | Conçu en Espagne

## 7. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Le respect des lignes directrices susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

## 8. GARANTIE ET SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

## 9. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 1

1. Luftauslass
2. Tragegriff
3. Moduswahlschalter
4. Thermostat
5. Füße

HINWEIS:

Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Gerät.

## 2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus dem Karton und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie ihn später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, stellen Sie sicher, dass alle Artikel wiederverwerten.
- Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig und in gutem Zustand ist. Wenn die Lieferung fehlt oder nicht in gutem Zustand ist, kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec.

Hinweis

Es ist möglich, dass beim Aufwärmen des Gerätes zum ersten Mal ein Brandgeruch und Rauch erscheinen. Dies ist eine Konsequenz der Produktionsreste und beeinflusst nicht den Betrieb des Gerätes.

## 3. MONTAGE DES PRODUKTS

### Als unabhängige Einheit

- Bevor Sie den Konvektor als eigenständiges Gerät verwenden, vergewissern Sie sich, dass die Füße montiert sind.
- Verwenden Sie die 4 mitgelieferten selbstschneidenden Schrauben, um die Füße an der Unterseite des Konvektors zu befestigen. Achten Sie darauf, dass die Schrauben an den Seiten richtig angezogen sind.

## Montage an der Wand

### Hinweis

Stellen Sie das Gerät in einem Mindestabstand von 100 cm über dem Boden auf, mit einem Abstand von 50 cm oben und an den Seiten.

1. Bohren Sie mit einer Bohrmaschine zwei Löcher in die Wand und achten Sie darauf, dass der Durchmesser mit dem Durchmesser der Dübel übereinstimmt.
2. Setzen Sie die Dübel in die Löcher ein und ziehen Sie sie fest, wobei ein Überstand von 3-5 mm verbleibt.
3. Setzen Sie das Gerät auf die Dübel und befestigen Sie es mit den Schrauben.

## 4. BEDIENUNG

1. Wählen Sie mit dem Moduswahlschalter den gewünschten Modus.
2. Drehen Sie den Thermostat im Uhrzeigersinn, um den Konvektor einzuschalten und die gewünschte Temperatur zu wählen.
3. Der Konvektor schaltet sich automatisch aus und wieder ein, um die gewählte Temperatur zu halten.

### Modi

Die verschiedenen Modi dieses Konvektors werden im Folgenden beschrieben:

| Sym-bol | Modus            | Leistung | Ventilator |
|---------|------------------|----------|------------|
| I ≈     | Turbogebläse eco | 1250 W   | Ja         |
| II ≈    | Turbogebläse max | 2000 W   | Ja         |
| 0       | Ausgeschaltet    | Nein     | Nein       |
| I ⌚     | Eco              | 1250 W   | Nein       |
| II      | Max              | 2000 W   | Nein       |

### Hinweis:

Bitte beachten Sie, dass das Gebläse nur dann zusammen mit der Heizung aktiviert wird, wenn der Modus Turbolüfter eco oder Turbolüfter max gewählt wurde.

Thermostat

Der Thermostat regelt automatisch die Temperatur des Konvektors. Wenn der Raum kühler ist als die gewählte Temperatur, schaltet sich der Konvektor ein, um den Raum zu heizen. Sobald die gewünschte Temperatur erreicht ist, schaltet der Thermostat den Konvektor automatisch aus, was durch das Erlöschen der Kontrollleuchte angezeigt wird.

5. REINIGUNG UND WARTUNG

- Schalten Sie es aus und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie es reinigen.
- Verwenden Sie niemals Schwämme, Pulver oder Schleifmittel, um das Gerät zu reinigen.
- Verwenden Sie ein gleites, feuchtes Tuch, um die Außenseite zu reinigen.
- Wenn das Heizgerät für eine lange Zeit nicht verwandt wird, lagern Sie es in einem trocknen, sicheren Ort, weit vom Staub.

6. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Referenz des Gerätes: 05316  
Produkt: Ready Warm 6550 Turbo Convection Design  
Leistung: 1800 - 2000 W  
Spannung: 220-240 V  
Frequenz: 50 - 60 Hz

|                                                                  |                  |         |          |                                                                                       |          |
|------------------------------------------------------------------|------------------|---------|----------|---------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| Modellbezeichnung: 05316_Ready Warm 6550 Turbo Convection Design |                  |         |          |                                                                                       |          |
| Angabe                                                           | Sym-bol          | Wert    | Ein-heit | Angabe                                                                                | Ein-heit |
| Wärmeleistung                                                    |                  |         |          | Art der Wärmeversorgung, nur bei elektrischen Speich-erheizgeräten                    |          |
| Heizleistung (nominal)                                           | P <sub>nom</sub> | 1,8-2,0 | kW       | Manuelle Heizlastregelung, mit integriertem Thermo-stat                               | [Nein]   |
| Mindestwärmeleistung (Richtwert)                                 | P <sub>min</sub> | 1,2     | kW       | Manuelle Regelung der Wärmezufuhr mit Rück-meldung der Raum- und/oder Außentemperatur | [Nein]   |

|                                        |                 |       |    |                                                                                         |        |
|----------------------------------------|-----------------|-------|----|-----------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| Maximale kontinuierliche Wärmeleistung | $P_{\max,c}$    | 2,0   | kW | Elektrische Regelung der Wärmezufuhr mit Rückmeldung der Raum- und/oder Außentemperatur | Nein   |
| Stromverbrauch von Hilfsenergie        |                 |       |    | Lüftergestützte Heizleistung                                                            | [Nein] |
| Bei Nennwärmeleistung                  | $e_{\max}$      | 0,000 | kW | Art der Wärmeabgabe/Innentemperaturregelung                                             |        |
| Bei minimaler Wärmeleistung            | $e_{\min}$      | 0,000 | kW | Einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle                                 | [Nein] |
| Im Standby-Modus                       | $e_{\text{SB}}$ | 0,000 | kW | Zwei oder mehr manuelle Stufen, keine interne Temperaturkontrolle                       | [Nein] |
|                                        |                 |       |    | Mit interner Temperaturregelung durch mechanischen Thermostat                           | [ja]   |
|                                        |                 |       |    | Mit elektronischer Innentemperaturregelung                                              | [Nein] |
|                                        |                 |       |    | Elektronische Innentemperaturregelung und Tagesschaltuhr                                | [Nein] |
|                                        |                 |       |    | Elektronische Innentemperaturregelung und Wochenschaltuhr                               | [Nein] |
|                                        |                 |       |    | Andere Kontrollmöglichkeiten                                                            |        |
|                                        |                 |       |    | Raumtemperaturkontrolle mit Präsenzerkennung                                            | [Nein] |
|                                        |                 |       |    | Raumtemperaturkontrolle mit Erkennung offener Fenster                                   | [Nein] |
|                                        |                 |       |    | Mit Fernsteuerungsoption                                                                | [Nein] |
|                                        |                 |       |    | Mit adaptiver Anlaufsteuerung                                                           | [Nein] |
|                                        |                 |       |    | Mit begrenzter Betriebszeit                                                             | [Nein] |

|                      |                                                                                       |        |
|----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|--------|
|                      | Mit schwarzer Sensorlampe                                                             | [Nein] |
| Kontaktinformationen | Cecotec Innovaciones SL.<br>Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar, Spain (Valencia) |        |

Die technischen Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.  
Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

7. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Haushaltsabfall entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und/ oder ihre Akkus zu erhalten.

Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

8. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Endnutzer oder Verbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.

Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. weder ganz noch teilweise vervielfältigt, in einem Wiederherstellungssystem gespeichert, übertragen oder verbreitet werden (elektronisch, mechanisch, Fotokopie, Aufzeichnung oder ähnliches).



## 1. PARTI E COMPONENTI

Fig. 1

1. Uscita dell'aria
2. Maniglia
3. Icona di selezione del menu predefinito
4. Manopola del termostato
5. Piedini di appoggio

### NOTA:

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

## 2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre l'apparecchio dalla scatola e rimuovere tutto il materiale presente nell'imballaggio. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio in caso di necessità di trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e i componenti siano inclusi e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

### Avvertenza

È possibile che, riscaldando l'apparecchio per la prima volta, si noti un leggero odore di bruciato e fumo. Questo è il risultato di residui di fabbricazione e non influisce sul funzionamento dell'apparecchio.

## 3. MONTAGGIO DELL'APPARECCHIO

### Come unità indipendente

- Prima di utilizzare il termoconvettore come unità indipendente, accertarsi che le gambe siano montate.
- Utilizzare le 4 viti autofilettanti in dotazione per fissare le gambe alla parte inferiore del termoconvettore. Assicurarsi che le viti siano serrate correttamente ai lati.

Montaggio da parete

Avvertenza  
Installare l'apparecchio a una distanza minima di 100 cm dal pavimento, lasciando uno spazio libero di 50 cm al di sopra e per ogni lato.

- 1. Praticare due fori nella parete con un trapano, facendo attenzione che il diametro corrisponda a quello dei tasselli.
- 2. Una volta praticati i fori, inserire i tasselli e regolarli lasciandoli sporgere di 3-5 mm dalla parete.
- 3. Posizionare il dispositivo sui tasselli e fissarlo con le viti.

4. FUNZIONAMENTO

- 1. Con il selettore di modalità, scegliere la modalità desiderata.
- 2. Ruotare il termostato in senso orario per accendere il termoconvettore e selezionare la temperatura desiderata.
- 3. Il termoconvettore si spegnerà e si accenderà automaticamente per mantenere la temperatura selezionata.

Modalità

Di seguito sono elencate le diverse modalità disponibili su questo termoconvettore:

| Icona | Modalità             | Potenza | Ventola |
|-------|----------------------|---------|---------|
| I ≈   | Turboventilatore eco | 1250 W  | Sì      |
| II ≈  | Turboventilatore max | 2000 W  | Sì      |
| 0     | Spento               | No      | No      |
| I Q   | Eco                  | 1250 W  | No      |
| II    | Max                  | 2000 W  | No      |

Avviso:

La ventola si attiva insieme al riscaldamento solo quando è selezionata la modalità Turboventilatore eco o Turboventilatore max.

Termostato

Il termostato regola automaticamente la temperatura del termoconvettore. Quando l'ambiente è più freddo della temperatura selezionata, il termoconvettore si accende per

riscaldare l'ambiente. Una volta raggiunta la temperatura desiderata, il termostato spegne automaticamente il termoconvettore, come indicato dalla spia luminosa che si spegne.

## 5. PULIZIA E MANUTENZIONE

- Scollegare l'apparecchio e lasciare che si raffreddi prima di pulirlo.
- Non utilizzare spugne, polveri o detergenti abrasivi per pulire l'apparecchio.
- Utilizzare un panno morbido e umido per pulire la superficie esterna del prodotto.
- Qualora non si utilizzasse il termoconvettore durante un periodo prolungato di tempo, conservarlo in un luogo asciutto e sicuro protetto dalla polvere.

## 6. SPECIFICHE TECNICHE

Codice prodotto: 05316

Prodotto: Ready Warm 6550 Turbo Convection Design

Potenza: 1800 - 2000 W

Voltaggio: 220- 240 V

Frequenza: 50 - 60 Hz

| ID modello: 05316_Ready Warm 6550 Turbo Convection Design |             |         |       |                                                                                                           |       |
|-----------------------------------------------------------|-------------|---------|-------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| Dati                                                      | Simbolo     | Valore  | Unità | Dati                                                                                                      | Unità |
| Potenza termica                                           |             |         |       | Tipo di apporto calorifico, solamente per gli apparati di riscaldamento locale elettrici di accumulazione |       |
| Potenza termica nominale                                  | $P_{nom}$   | 1,8-2,0 | kW    | Controllo manuale del carico termico con termostato integrato                                             | [no]  |
| Potenza termica minima (indicativa)                       | $P_{min}$   | 1,2     | kW    | Controllo manuale del carico termico con risposta alla temperatura interna o esterna                      | [no]  |
| Potenza termica massima continua                          | $P_{max,c}$ | 2,0     | kW    | Controllo elettronico del carico termico con risposta alla temperatura interna o esterna                  | [no]  |
| Controllo ausiliare di elettricità                        |             |         |       | Potenza termica assistita da ventilatori                                                                  | [no]  |

## ITALIANO

|                            |                                                                                |       |    |                                                                               |      |
|----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|-------|----|-------------------------------------------------------------------------------|------|
| A potenza termica nominale | $e_{l_{max}}$                                                                  | 0,000 | kW | Tipo di controllo della potenza di calore/temperatura interna                 |      |
| A potenza termica minima   | $e_{l_{min}}$                                                                  | 0,000 | kW | Potenza termica di un solo livello, senza controllo della temperatura interna | [no] |
| In modalità Standby        | $e_{l_{sb}}$                                                                   | 0,000 | kW | Due o più livelli manuali, senza controllo della temperatura interna          | [no] |
|                            |                                                                                |       |    | Con controllo della temperatura interna mediante termostato meccanico         | [sì] |
|                            |                                                                                |       |    | Con controllo elettronico della temperatura interna                           | [no] |
|                            |                                                                                |       |    | Controllo elettronico della temperatura interna e timer giornaliero           | [no] |
|                            |                                                                                |       |    | Controllo elettronico della temperatura interna e timer settimanale           | [no] |
|                            |                                                                                |       |    | Altre opzioni di controllo                                                    |      |
|                            |                                                                                |       |    | Controllo della temperatura interna con rilevamento di presenza               | [no] |
|                            |                                                                                |       |    | Controllo della temperatura interna con rilevatore di finestre aperte         | [no] |
|                            |                                                                                |       |    | Con opzione di controllo a distanza                                           | [no] |
|                            |                                                                                |       |    | Con controllo di avviamento adattabile                                        | [no] |
|                            |                                                                                |       |    | Con limitazione di tempo di funzionamento                                     | [no] |
|                            |                                                                                |       |    | Con sensore di temperatura a sfera nera                                       | [no] |
| Informazioni di contatto   | Cecotec Innovaciones SL.<br>Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar (Valencia) |       |    |                                                                               |      |

Le specifiche tecniche possono cambiare senza previa notifica per migliorare la qualità del prodotto.

Fabbricato in China | Progettato in Spagna

## 7. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o la batteria devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le pile/batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

Il rispetto delle linee guida di cui sopra aiuterà a proteggere l'ambiente.

## 8. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.

Se si riscontra un problema con l'apparecchio o in caso di dubbi, si prega di contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec al numero +34 96 321 07 28.

## 9. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## **1. PEÇAS E COMPONENTES**

Fig. 1

1. Saída de ar
2. Pega
3. Seletor de modo
4. Termóstato
5. Pés

NOTA:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao aparelho.

## **2. ANTES DE USAR**

- Este aparelho é acondicionado em embalagens concebidas para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da sua caixa e remova todo o material de embalagem. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contactar imediatamente o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.

Aviso

É possível que, ao aquecer o aparelho pela primeira vez, apareça um leve cheiro a queimado e fumo. Isto é consequência dos resíduos dos produtos de fabricação e não afeta o funcionamento do aparelho.

## **3. MONTAGEM DO APARELHO**

### **Aquecedor de pé**

- Antes de utilizar o aquecedor com os pés, certifique-se de que estes estão montados.
- Utilize os 4 parafusos autorroscantes fornecidos para fixar os pés à parte inferior do aquecedor. Certifique-se de que os parafusos estão corretamente apertados nos lados.

Montagem na parede

Aviso

Instale o aparelho pelo menos 100 cm acima do chão, deixando um espaço de 50 cm acima e para cada lado.

- 1. Faça dois furos na parede com um berbequim, certificando-se de que o diâmetro corresponde ao diâmetro das buchas.
- 2. Introduza as buchas nos orifícios e aperte-as, deixando uma saliência de 3-5 mm.
- 3. Coloque o aparelho sobre as buchas e fixe-o com os parafusos.

4. FUNCIONAMENTO

- 1. Utilizando o seletor de modo, escolha o modo pretendido.
- 2. Rode o seletor de temperatura em sentido horário para ligar o aquecedor e selecione a temperatura desejada.
- 3. Para manter a temperatura selecionada, o aquecedor ligará e desligará alternadamente.

Modos

Os diferentes modos disponíveis neste aquecedor são descritos abaixo:

| Ícone | Modo      | potência | Ventilador |
|-------|-----------|----------|------------|
| I ≈   | Turbo ECO | 1250 W   | Sim        |
| II ≈  | Turbo Max | 2000 W   | Sim        |
| O     | Desligado | Não      | Não        |
| I ⊕   | ECO       | 1250 W   | Não        |
| II    | Max       | 2000 W   | Não        |

Aviso:

Note-se que o ventilador só será ativado juntamente com o aquecimento quando for selecionado um dos modos Turbo.

Termóstato

O termóstato controla automaticamente a temperatura do aquecedor. Quando o quarto estiver mais frio do que a temperatura selecionada, o aquecedor ligar-se-á para aquecer. Quando a

temperatura desejada for atingida, o termóstato desligará automaticamente o aquecedor e o indicador apagar-se-á.

5. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Desligue e desconecte o aparelho da corrente elétrica e deixe que arrefeça antes de o limpar.
- Não utilize esponjas, pós ou produtos de limpeza abrasivos para limpar o aparelho.
- Utilize um pano suave e húmido para limpar a parte exterior.
- Se não for usar o aparelho durante um período prolongado de tempo, guarde-o num lugar seco e seguro onde esteja protegido do pó.

6. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Referências: 05316  
Produto: Ready Warm 6550 Turbo Convection Design  
Potência: 1800 - 2000 W  
Tensão: 220-240 V  
Frequência: 50 - 60 Hz

|                                                       |                    |         |         |                                                                                                          |         |
|-------------------------------------------------------|--------------------|---------|---------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| Modelo: 05316_Ready Warm 6550 Turbo Convection Design |                    |         |         |                                                                                                          |         |
| Partida                                               | Símbolo            | Valor   | Unidade | Partida                                                                                                  | Unidade |
| Potência calorífica                                   |                    |         |         | Tipo de fornecimento de calor, unicamente para os aparelhos de aquecimento local elétricos de acumulação |         |
| Potência calorífica nominal                           | P <sub>nom</sub>   | 1,8-2,0 | kW      | Controlo manual da carga de calor, com termóstato integrado                                              | [não]   |
| Potência calorífica mínima (indicativa)               | P <sub>min</sub>   | 1,2     | kW      | Controlo manual de carga de calor com resposta à temperatura interior ou exterior                        | [não]   |
| Potência calorífica máxima contínua                   | P <sub>max,c</sub> | 2,0     | kW      | Controlo eletrónico de carga de calor com resposta à temperatura interior ou exterior                    | [não]   |



|                                  |               |       |    |                                                                                |       |
|----------------------------------|---------------|-------|----|--------------------------------------------------------------------------------|-------|
| Consumo auxiliar de eletricidade |               |       |    | Potência calorífica assistida por ventilador                                   | [não] |
| A potência calorífica nominal    | $e_{l_{max}}$ | 0,000 | kW | Tipo de controlo de potência calorífica/de temperatura interior (selecione um) |       |
| A potência calorífica mínima     | $e_{l_{min}}$ | 0,000 | kW | Potência calorífica de um só nível, sem controlo de temperatura interior       | [não] |
| Em modo standby                  | $e_{l_{SB}}$  | 0,000 | kW | Dois ou mais níveis manuais, sem controlo de temperatura interior              | [não] |
|                                  |               |       |    | Com controlo de temperatura interior mediante termóstato mecânico              | [sim] |
|                                  |               |       |    | Com controlo eletrónico de temperatura interior                                | [não] |
|                                  |               |       |    | Controlo eletrónico de temperatura interior e temporizador diário              | [não] |
|                                  |               |       |    | Controlo eletrónico de temperatura interior e temporizador semanal             | [não] |
|                                  |               |       |    | Outras opções de controlo                                                      |       |
|                                  |               |       |    | Controlo de temperatura interior com detetor de presença                       | [não] |
|                                  |               |       |    | Controlo de temperatura interior com detetor de janelas abertas                | [não] |
|                                  |               |       |    | Com opção de controlo remoto                                                   | [não] |
|                                  |               |       |    | Com controlo de funcionamento adaptável                                        | [não] |
|                                  |               |       |    | Com limitação de tempo de funcionamento                                        | [não] |
|                                  |               |       |    | Com sensor de temperatura preto                                                | [não] |

|                        |                                                                                         |
|------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| Informação de contacto | Cecotec Innovaciones SL.<br>Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar (Valência), Espanha |
|------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|

As especificações técnicas podem ser alteradas sem notificação prévia para melhorar a qualidade do produto.

Fabricado na China | Desenhado em Espanha

## **7. RECICLAGEM DE APARELHOS ELÉTRICOS E ELETRÔNICOS**



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou a bateria devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrônicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

## **8. GARANTIA E SAT**

A Cecotec será responsável perante o utilizador final ou consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.

Recomenda-se que as reparações sejam efetuadas por pessoal qualificado.

Se deteta uma ocorrência com o produto ou tem alguma consulta, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec através do número de telefone +34 96 321 07 28.

## **9. COPYRIGHT**

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Fig. 1

1. Luchttuitgang
2. Handgreep
3. Modusschakelaar
4. Thermostaat
5. Poten

### OPMERKING:

De figuren in deze handleiding zijn schematische voorstellingen en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

## 2. VÓÓR U HET APPARAAT GEBRUIKT

- Dit apparaat heeft een verpakking die ontworpen is om het tijdens het transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos en verwijder al het verpakkingsmateriaal. U kunt de originele doos en andere verpakking op een veilige plaats bewaren om beschadiging van het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recyclage.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als een van deze ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de Technische Dienst van Cecotec.

### Waarschuwing

Het is mogelijk dat er een verbrande of rokerige geur uit het apparaat komt als u het voor de eerste keer inschakelt. Dit is het gevolg van stoffen die overblijven van het productieproces. Deze stoffen hebben geen effect op de werking van het toestel.

## 3. HET TOESTEL MONTEREN

### Als zelfstandige eenheid

- Voordat u de convectorkachel als zelfstandige eenheid gebruikt, moet u ervoor zorgen dat de poten zijn gemonteerd.
- Gebruik de 4 meegeleverde zelftappende schroeven om de poten aan de onderkant van de convectorkachel te bevestigen. Zorg ervoor dat de schroeven aan de zijkanten goed vastzitten.

## NEDERLANDS

### Montage aan de muur

#### Waarschuwing

Installeer het apparaat op een minimale afstand van 100 cm boven de vloer, met een vrije ruimte van 50 cm aan de bovenkant en zijkanten.

1. Boor twee gaten in de muur met een boormachine en zorg ervoor dat de diameter overeenkomt met de diameter van de pluggen.
2. Steek de pluggen in de gaten en draai ze vast, waarbij er 3-5 mm overhang overblijft.
3. Plaats het apparaat op de pluggen en zet het vast met de schroeven.

## 4. WERKING

1. Kies de gewenste modus met de keuzeknop.
2. Draai de thermostaat met de klok mee om de convectorkachel in te schakelen en selecteer de gewenste temperatuur.
3. De convectorkachel schakelt automatisch uit en in om de geselecteerde temperatuur te behouden.

### Standen

De verschillende standen die beschikbaar zijn op deze convectorkachel worden hieronder beschreven:

| Icoon | Modus                | Vermogen | Ventilator |
|-------|----------------------|----------|------------|
| I ≈   | Turbo ventilator eco | 1250 W   | Ja         |
| II ≈  | Turbo ventilator max | 2000 W   | Ja         |
| 0     | Uitschakelen         | Nee      | Nee        |
| I ⬇   | Eco                  | 1250 W   | Nee        |
| II    | Max                  | 2000 W   | Nee        |

### Opmerking:

Houd er rekening mee dat de ventilator alleen samen met de verwarming wordt geactiveerd als de modus Turbo fan eco of Turbo fan max is geselecteerd.

### Thermostaat

De thermostaat regelt automatisch de temperatuur van de convectorkachel. Als de kamer koeler is dan de geselecteerde temperatuur, schakelt de convectorkachel in om de kamer

te verwarmen. Zodra de gewenste temperatuur is bereikt, schakelt de thermostaat de convectorkachel automatisch uit.

## 5. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

- Schakel het toestel uit en trek de stekker uit het stopcontact en laat het afkoelen alvorens het schoon te maken.
- Gebruik geen schurende sponzen, poeders of schoonmaakproducten om het product te reinigen.
- Gebruik een zachte en vochtige doek om de buitenkant schoon te maken.
- Als de convectorkachel lange tijd niet gebruikt wordt, bewaar hem dan op een droge en veilige plaats waar hij beschermd is tegen stof.

## 6. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Productreferentie: 05316

Product: Ready Warm 6550 Turbo Convection Design

Vermogen: 1800 - 2000 W

Voltage: 220-240 V

Frequentie: 50 - 60 Hz

| Model identificatie: 05316_Ready Warm 6550 Turbo Convection Design |             |         |         |                                                                             |         |
|--------------------------------------------------------------------|-------------|---------|---------|-----------------------------------------------------------------------------|---------|
| Item                                                               | Symbol      | Waarde  | Eenheid | Item                                                                        | Eenheid |
| Verwarmingsvermogen                                                |             |         |         | Type warmtevoorziening, alleen voor elektrische accumulatie verwarmingen    |         |
| Nominale warmteafgifte                                             | $P_{nom}$   | 1,8-2,0 | kW      | Handmatige warmtelasregeling, met geïntegreerde thermostaat                 | [neen]  |
| Minimale warmteafgifte (indicatief)                                | $P_{min}$   | 1,2     | kW      | Handmatige warmtelasregeling met reactie op binnen- of buitentemperatuur    | [nee]   |
| Maximale continue warmteafgifte                                    | $P_{max,c}$ | 2,0     | kW      | Elektronische warmtelasregeling met reactie op binnen- of buitentemperatuur | [nee]   |

## NEDERLANDS

|                                   |               |       |    |                                                                                    |       |
|-----------------------------------|---------------|-------|----|------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| Aanvullend elektriciteitsverbruik |               |       |    | Warmteafgifte met ventilator                                                       | [nee] |
| Bij nominale warmteafgifte        | $e_{l_{max}}$ | 0,000 | kW | Type warmteafgifte/binnen temperatuurregeling                                      |       |
| Bij minimale warmteafgifte        | $e_{l_{min}}$ | 0,000 | kW | Warmteafgifte op één niveau, zonder interne temperatuurregeling                    | [nee] |
| In stand-bymodus                  | $e_{l_{SB}}$  | 0,000 | kW | Twee of meer handmatig in te stellen trappen, geen sturing van de kamertemperatuur | [nee] |
|                                   |               |       |    | Met binnentemperatuurregeling door mechanische thermostaat                         | [Ja]  |
|                                   |               |       |    | Met elektronische binnentemperatuurregeling                                        | [nee] |
|                                   |               |       |    | Elektronische regeling van de binnentemperatuur en dagelijkse timer                | [nee] |
|                                   |               |       |    | Elektronische binnentemperatuurregeling en weektimer                               | [nee] |
|                                   |               |       |    | Andere bedieningsopties                                                            |       |
|                                   |               |       |    | Binnentemperatuurregeling met aanwezigheidsdetectie                                | [nee] |
|                                   |               |       |    | Binnentemperatuurregeling met detectie van open ramen                              | [nee] |
|                                   |               |       |    | Met optie voor afstandsbediening                                                   | [nee] |
|                                   |               |       |    | Met adaptieve opstartregeling                                                      | [nee] |
|                                   |               |       |    | Met beperkte bedrijfstijd                                                          | [nee] |
|                                   |               |       |    | Met zwart sensorlampje                                                             | [nee] |

|                    |                                                                               |
|--------------------|-------------------------------------------------------------------------------|
| Contact informatie | Cecotec Innovaciones SL.<br>Av. Reyes Católicos, 60 – 46910, Alfafar (Spanje) |
|--------------------|-------------------------------------------------------------------------------|

Technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om de productkwaliteit te verbeteren.

Gemaakt in China | Ontworpen in Spanje.

## 7. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de accu gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen/accu's te verwijderen en het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen.

Voor gedetailleerde informatie over de aangewezen manier om elektrische apparaten en/of hun batterijen moet de consument de plaatselijke overheid contacteren.

Naleving van de bovenstaande richtlijnen helpt het milieu te beschermen.

## 8. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Cecotec is aansprakelijk tegenover de eindgebruiker of consument voor elk gebrek aan overeenstemming dat bestaat op het ogenblik van de levering van het product onder de voorwaarden, bepalingen en termijnen die zijn vastgelegd in de toepasselijke regelgeving.

Het wordt aanbevolen reparaties te laten uitvoeren door gekwalificeerd personeel.

Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen hebt, neem dan contact op met de officiële Technische Assistentie van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

## 9. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, doorgegeven of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen en dergelijke) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 1

1. Wylot powietrza
2. Uchwyt
3. Pokrętło wyboru trybu
4. Termostat
5. Nóżki

UWAGA:

Grafika tej instrukcji obsługi jest schematyczna i możliwe, że nie będzie całkowicie zgodna z produktem.

## 2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij urządzenie z pudełka i usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania można przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich jego elementów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone, i są w dobrym stanie. Jeśli któregośkolwiek z nich brakuje lub nie są w dobrym stanie, należy niezwłocznie skontaktować się z oficjalnym Serwisem Technicznym Cecotec.

Ostrzeżenie

Przy pierwszym nagrzewaniu urządzenia może pojawić się słaby zapach spalenizny i dymu. Jest to konsekwencja pozostałości produktu produkcyjnego i nie ma wpływu na funkcjonowanie urządzenia.

## 3. MONTAŻ PRODUKTU

**Jako urządzenie wolnostojące**

- Przed użyciem grzejnika jako samodzielnego urządzenia należy upewnić się, że nóżki są zamontowane.
- Użyj 4 dostarczonych wkrętów samogwintujących, aby przymocować nóżki do dolnej części grzejnika. Upewnij się, że śruby po bokach są prawidłowo dokręcone.



## Montaż ścienny

### Ostrzeżenie

Urządzenie należy zainstalować na minimalnej odległości 100 cm nad podłogą, pozostawiając wolną przestrzeń 50 cm powyżej i z każdej strony.

1. Wywierć dwa otwory w ścianie za pomocą wiertarki, upewniając się, że ich średnica odpowiada średnicy kołków.
2. Włóż kołki do otworów i ustaw je tak, aby wystawały 3-5mm.
3. Umieść urządzenie na kołkach i zabezpiecz je śrubami.

## 4. FUNKCJONOWANIE

1. Za pomocą pokrętła wyboru trybu wybierz żądany tryb.
2. Obrócić termostat zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby włączyć grzejnik i wybierz maksymalną temperaturę.
3. Grzejnik wyłączy się i włączy automatycznie, aby utrzymać wybraną temperaturę.

### Tryby

Poniżej opisano różne tryby dostępne w tym grzejniku:

| Ikona | Tryb                | Moc    | Wentylator |
|-------|---------------------|--------|------------|
| I ≈   | Turbowentylator eco | 1250 W | Tak        |
| II ≈  | Turbowentylator max | 2000 W | Tak        |
| 0     | Wyłączony           | Nie    | Nie        |
| I ⊕   | Eco                 | 1250 W | Nie        |
| II    | Max                 | 2000 W | Nie        |

### Ostrzeżenie:

Należy pamiętać, że wentylator jest aktywowany razem z ogrzewaniem tylko po wybraniu trybu Turbowentylator eco lub Turbowentylator max.

### Termostat

Termostat automatycznie kontroluje temperaturę grzejnika. Gdy temperatura w pomieszczeniu jest niższa niż wybrana, grzejnik włączy się, aby ogrzać pomieszczenie. Po osiągnięciu żądanej temperatury termostat automatycznie wyłączy grzejnik i lampka kontrolna zgaśnie.

5. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed czyszczeniem wyłącz urządzenie, wyjmij wtyczkę z gniazdka i poczekaj, aż urządzenie ostygnie.
- Do czyszczenia produktu nie używaj gąbek, proszków ani szorstkich środków czyszczących.
- Do czyszczenia elementów zewnętrznych używaj miękkiej, wilgotnej szmatki.
- Jeśli grzejnik nie będzie używany przez dłuższy czas, należy przechowywać go w suchym i bezpiecznym miejscu zabezpieczonym przed kurzem.

6. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Referencja produktu: 05316  
Produkt: Ready Warm 6550 Turbo Convection Design  
Moc: 1800 - 2000 W  
Napięcie: 220-240 V  
Frekwencja: 50 - 60 Hz

|                                                                     |                    |         |       |                                                                                                    |       |
|---------------------------------------------------------------------|--------------------|---------|-------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| Identyfikator modelu: 05316_Ready Warm 6550 Turbo Convection Design |                    |         |       |                                                                                                    |       |
| Nazwa                                                               | Symbol             | Wartość | Ilość | Nazwa                                                                                              | Ilość |
| Moc cieplna                                                         |                    |         |       | Rodzaj dostarczanego ciepła, tylko w przypadku akumulacyjnych elektrycznych miejscowych grzejników |       |
| Znamionowa moc cieplna                                              | P <sub>nom</sub>   | 1,8-2,0 | kW    | ręczne sterowanie obciążeniem cieplnym, z wbudowanym termostatem                                   | [nie] |
| Minimalna moc cieplna (orientacyjna)                                | P <sub>min</sub>   | 1,2     | kW    | ręczne sterowanie obciążeniem cieplnym z reakcją na temperaturę wewnętrzną lub zewnętrzną          | [nie] |
| Maksymalna ciągła moc grzewcza                                      | P <sub>max,c</sub> | 2,0     | kW    | elektroniczna kontrola obciążenia cieplnego z reakcją na temperaturę wewnętrzną lub zewnętrzną     | [nie] |
| Pomocnicze zużycie energii elektrycznej                             |                    |         |       | moc grzewcza wspomagana wentylatorem                                                               | [nie] |

|                                |                                                                                |       |    |                                                                            |       |
|--------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|-------|----|----------------------------------------------------------------------------|-------|
| Przy znamionowej mocy cieplnej | $e_{l_{max}}$                                                                  | 0,000 | kW | Typ mocy grzewczej/sterowanie temperaturą wewnętrzną                       |       |
| Przy minimalnej mocy cieplnej  | $e_{l_{min}}$                                                                  | 0,000 | kW | jednopoziomowa moc grzewcza, bez wewnętrznej kontroli temperatury          | [nie] |
| W trybie gotowości             | $e_{l_{SB}}$                                                                   | 0,000 | kW | Dwa lub więcej poziomów ręcznych, bez kontroli temperatury w pomieszczeniu | [nie] |
|                                |                                                                                |       |    | z wewnętrzną kontrolą temperatury za pomocą termostatu mechanicznego       | [tak] |
|                                |                                                                                |       |    | z elektroniczną regulacją temperatury wewnętrznej                          | [nie] |
|                                |                                                                                |       |    | elektroniczna kontrola temperatury wewnętrznej i dzienny minutnik          | [nie] |
|                                |                                                                                |       |    | elektroniczna kontrola temperatury wewnętrznej i tygodniowy minutnik       | [nie] |
|                                |                                                                                |       |    | Inne opcje sterowania                                                      |       |
|                                |                                                                                |       |    | kontrola temperatury wewnętrznej z wykrywaniem obecności                   | [nie] |
|                                |                                                                                |       |    | kontrola temperatury wewnętrznej z wykrywaniem otwartych okien             | [nie] |
|                                |                                                                                |       |    | z opcją zdalnego sterowania                                                | [nie] |
|                                |                                                                                |       |    | z adaptacyjną kontrolą uruchamiania                                        | [no]  |
|                                |                                                                                |       |    | z ograniczonym czasem pracy                                                | [nie] |
|                                |                                                                                |       |    | z czarnym czujnikiem lampy                                                 | [nie] |
| Informacje kontaktowe          | Cecotec Innovaciones SL.<br>Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar (Valencia) |       |    |                                                                            |       |

Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.

Wyprodukowano w Chinach | Zaprojektowano w Hiszpanii

## 7. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub baterię należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy ten produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/akumulatory i przekazać go do punktu zbiórki wyznaczonego przez lokalne władze.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętów elektrycznych i elektronicznych i/lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

Przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

## 8. GWARANCJA I SERWIS POMOCY TECHNICZNEJ

Cecotec odpowiada przed użytkownikiem lub konsumentem końcowym za wszelkie niezgodności występujące w momencie dostawy produktu na warunkach określonych w obowiązujących przepisach.

Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wyspecjalizowany personel.

Jeśli wykryjesz problem z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

## 9. PRAWA AUTORSKIE

Prawa własności intelektualnej do tekstów tej instrukcji obsługi należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być, w całości lub w części, powielana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przesyłana lub rozpowszechniana za pomocą jakichkolwiek środków (elektrycznych, mechanicznych, fotokopii, nagrywania lub podobnych) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 1. DÍLY A SOUČÁSTI

Obr. 1

1. Výstup vzduchu
2. Rukojeť
3. Volič režimů
4. Termostat
5. Nožičky

POZNÁMKA:

Grafika v tomto návodu je schematickým znázorněním a nemusí přesně odpovídat výrobku.

## 2. PŘED POUŽITÍM

- Tento spotřebič je zabalen v obalu určeném k ochraně při přepravě. Vyjměte spotřebič z krabice a odstraňte veškerý obalový materiál. Můžete uschovat originální krabici a další obaly na bezpečném místě pro zabránění poškození spotřebiče, pokud byste jej v budoucnu potřebovali přepravovat. Pokud chcete zlikvidovat originální obal, ujistěte se, že všechny části recyklujete správně.
- Zkontrolujte, zda jsou všechny díly a komponenty součástí balení a v dobrém stavu. Pokud některý z nich chybí nebo není v dobrém stavu, okamžitě kontaktujte Oficiální technický servis společnosti Cecotec.

Varování

Je možné, že při prvním zahřátí spotřebiče se může objevit mírný zápach spáleniny a kouře. Toto je důsledek přítomnosti zbytků z výroby a nemá to vliv na fungování spotřebiče.

## 3. MONTÁŽ VÝROBKU

**Jako samostatné jednotky**

- Před použitím konvektoru jako samostatné jednotky se ujistěte, že nožičky jsou namontovány.
- Použijte 4 samořezné dodané šrouby k upevnění nožiček ke spodní části konvektoru. Ujistěte se, že jsou šrouby po stranách řádně dotaženy.

## Montáž na zeď

### Varování

Umístěte spotřebič ve vzdálenosti minimálně 100 cm nad podlahou, přičemž nahoře a po stranách musí být volný prostor 50 cm.

1. Vyrtejte do zdi dva otvory pomocí vrtačky a dbejte na to, aby jejich průměr odpovídal průměru hmoždinek.
2. Vložte hmoždinky do otvorů, tak aby vyčnívali 3-5 mm.
3. Přepevněte zařízení na hmoždinky a zajistěte je šrouby.

## 4. PROVOZ

4. Pomocí voliče režimů zvolte požadovaný režim.
5. Otočte termostatem ve směru hodinových ručiček pro zapnutí konvektoru a zvolte požadovanou teplotu.
6. Konvektor se automaticky vypne a zapne pro udržení zvolené teploty.

### Režimy

Níže jsou popsány jednotlivé dostupné režimy tohoto konvektoru:

| Ikona | Režim                | Výkon  | Ventilátor |
|-------|----------------------|--------|------------|
| I ≈   | Turbo ventilátor eco | 1250 W | Ano        |
| II ≈  | Turbo ventilátor max | 2000 W | Ano        |
| 0     | Vypnutí              | Ne     | Ne         |
| I ⊕   | Eco                  | 1250 W | Ne         |
| II    | Max                  | 2000 W | Ne         |

### Upozornění:

Vezměte prosím na vědomí, že ventilátor se aktivuje společně s ohřevem pouze tehdy, když je zvolen režim Turbo ventilátor eco nebo režim Turbo ventilátor max.

### Termostat

Termostat automaticky reguluje teplotu konvektoru. Když je v místnosti chladněji, než je zvolená teplota, konvektor se zapne, aby začal místnost ohřívat. Jakmile je dosaženo požadované teploty, termostat automaticky vypne konvektor, což je signalizováno zhasnutím kontrolky.

## 5. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Vypněte spotřebič, odpojte jej ze zásuvky a nechte ho vychladnout předtím, než provedete čištění.
- Nepoužívejte k čištění výrobku houbičky, prášky ani abrazivní čisticí prostředky.
- Použijte jemný, vlhký hadřík na čištění vnější strany.
- Pokud konvektor nebudete delší dobu používat, uložte jej na suchém a bezpečném místě, kde je chráněn před prachem.

## 6. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Referenční číslo výrobku: 05316

Výrobek: Ready Warm 6550 Turbo Convection Design

Výkon: 1800–2000 W

Napětí: 220–240 V

Frekvence: 50–60 Hz

| Identifikátor modelu: 05316_Ready Warm 6550 Turbo Convection Design |             |         |          |                                                                               |          |
|---------------------------------------------------------------------|-------------|---------|----------|-------------------------------------------------------------------------------|----------|
| Položka                                                             | Symbol      | Hodnota | Jednotka | Položka                                                                       | Jednotka |
| Tepelný výkon                                                       |             |         |          | Typ dodávky tepla, pouze pro elektrická akumulací topidla                     |          |
| Nominální tepelný výkon                                             | $P_{nom}$   | 1,8–2,0 | kW       | manuální regulace tepelné zátěže, s integrovaným termostatem                  | [ne]     |
| Minimální tepelný výkon (orientační)                                | $P_{min}$   | 1,2     | kW       | manuální regulace tepelné zátěže s reakcí na vnitřní nebo venkovní teplotu    | [ne]     |
| Maximální kontinuální tepelný výkon                                 | $P_{max,c}$ | 2,0     | kW       | elektronické řízení tepelné zátěže s odezvou na vnitřní nebo venkovní teplotu | [ne]     |
| Pomocná spotřeba elektřiny                                          |             |         |          | tepelný výkon s ventilátorem                                                  | [ne]     |
| Při nominálním tepelném výkonu                                      | $e_{lmax}$  | 0,000   | kW       | Typ regulace tepelného výkonu/vnitřní teploty                                 |          |

## ČEŠTINA

|                                |                                                                                  |       |    |                                                               |       |
|--------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|-------|----|---------------------------------------------------------------|-------|
| Při minimálním tepelném výkonu | $e_{l_{min}}$                                                                    | 0,000 | kW | jednoúrovňový tepelný výkon, bez vnitřní regulace teploty     | [ne]  |
| V pohotovostním režimu         | $e_{l_{SB}}$                                                                     | 0,000 | kW | Dvě nebo více manuálních úrovní, bez regulace vnitřní teploty | [ne]  |
|                                |                                                                                  |       |    | s regulací vnitřní teploty pomocí mechanického termostatu     | [ano] |
|                                |                                                                                  |       |    | s elektronickou regulací vnitřní teploty                      | [ne]  |
|                                |                                                                                  |       |    | elektronická regulace vnitřní teploty a denní časovač         | [ne]  |
|                                |                                                                                  |       |    | elektronická regulace vnitřní teploty a týdenní časovač       | [ne]  |
|                                |                                                                                  |       |    | Další možnosti regulace                                       |       |
|                                |                                                                                  |       |    | regulace vnitřní teploty s detekcí přítomnosti                | [ne]  |
|                                |                                                                                  |       |    | regulace vnitřní teploty s detekcí otevřených oken            | [ne]  |
|                                |                                                                                  |       |    | s možností dálkového ovládání                                 | [ne]  |
|                                |                                                                                  |       |    | s adaptivní regulací spouštění                                | [ne]  |
|                                |                                                                                  |       |    | s omezenou dobou provozu                                      | [ne]  |
|                                |                                                                                  |       |    | se snímačem černé lampy                                       | [ne]  |
| Kontaktní informace            | Cecotec Innovaciones, S.L.<br>Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar (Valencia) |       |    |                                                               |       |

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality produktu.

Vyrobeno v Číně | Navrženo ve Španělsku



## 7. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být výrobek a/ nebo baterie zlikvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku byste měli baterie/akumulátory vyjmout a odnést na sběrné místo určené místními úřady.

Pro podrobnější informace o nejvhodnějším způsobu likvidace elektrických a elektronických zařízení a/nebo baterií by se spotřebitelé měli obrátit na místní úřady. Dodržování výše uvedených pokynů přispívá k ochraně životního prostředí.

## 8. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Společnost Cecotec odpovídá konečnému uživateli nebo spotřebiteli za jakýkoli nesoulad, který existuje v době dodání výrobku za podmínek a ve lhůtách stanovených platnými předpisy. Doporučuje se, aby opravy prováděl kvalifikovaný personál.

Pokud zjistíte incident s produktem nebo máte nějaké dotazy, kontaktujte oficiální službu technické pomoci společnosti Cecotec na telefonním čísle +34 96 321 07 28.

## 9. COPYRIGHT

Práva duševního vlastnictví k textům v této příručce jsou majetkem společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, zčásti nebo jako celek, reprodukován, ukládán do systému obnovy, přenášen nebo distribuován žádnými prostředky (elektronicky, mechanicky, fotokopírováním, nahráváním nebo podobným způsobem) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

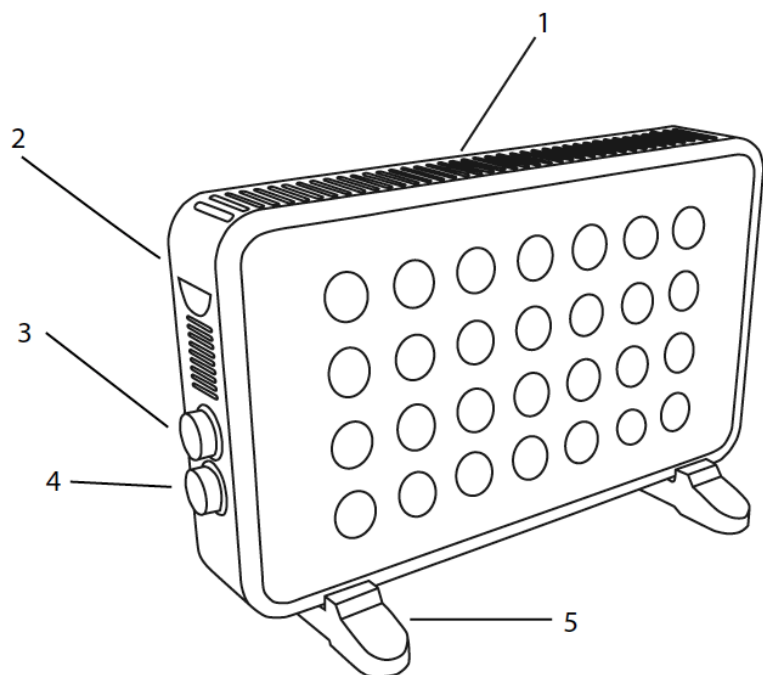


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 1



[www.cecotec.es](http://www.cecotec.es)

Cecotec Innovaciones S.L.  
Av. Reyes Católicos, 60  
46910, Alfafar (Valencia), Spain  
SF01231116